

# jezza!

Das Magazin für Ammersee, Amper und Lech

90. Ausgabe  
15. Jahrgang  
August/September 2021  
Auflage: 23.000

—kostenlos—

Architektur  
+ Design

Sommer! Wassermelonen-Rezepte, S. 24

Begehbarer Ikosaeder:  
Regionales Design mit  
Mehrdimensionalität

ASTREINHOCHZWEI

made by

Gestaltung | Planung  
Möbe|bau  
mail@astreinhochzwei.de

Lese- & Kulturstoff  
mit Veranstaltungen

jezza!  
Best  
Places  
2021

Swing it Baby!  
Röcke & Kleider im Mode-Spezial



Bildnachweise (v. l.): Sigrid Römer-Eisele, Schreinerei Brugglehner, Brand und Nill Landsberg, Mike Page.

# Inhalt

4 Veranstaltungstipps

## Architektur & Design

- 8 Architekturreportage: Wohnskulptur in Holz, Friedberg
- 12 So geht Design – vom Gesellenstück zum vielversprechenden Möbelobjekt
- 15 Begehbarer Ikosaeder – Holzdesign vom Starnberger See (unser Titelmotiv)

## Mode

- 16 Let's swing it Baby! Feminine Damenmode mit Schwung

## Sommer-Tipps

- 24 Erfrischend und gesund – Wassermelone, die unterschätzte Frucht
- 30 Best Places in der Region: Die schönsten Orte zum Entdecken, Chillen & Genießen
- 42 Freizeit aktiv: Ausflugstipp ins Augsburgers Wassersystem
- 44 Der große **jezza!**-Büchersommer: Lektüretipps aus und für die Region
- 46 Das letzte Wort und Impressum

Liebe Leser!



Auf geht's in den Sommer! Endlich hat auch in Bayern die Feriensaison begonnen, und wir können und sollten uns jetzt etwas mehr Zeit nehmen für die schönen Dinge des Lebens, z.B. Ausflüge in unserer Region.

Wie viele ganz besondere Orte würden Ihnen hier bei uns einfallen? Wir haben verschiedene Autoren, Kollegen und Freunde gebeten, uns ihre Lieblingsplätze in der Umgebung zu beschreiben. Viele davon werden ihnen vertraut und schon bekannt sein. Aber ist es nicht auch spannend, einen Ort durch die Augen eines anderen zu sehen? Und dazu gibt es sicher noch den einen oder anderen Tipp, auf den Sie so bestimmt nicht gekommen wären. Vielleicht lädt Sie unsere Sammlung der „Best Places 2021“ unserer Region ab S. 30 ja dazu ein, mal wieder selbst auf Entdeckungsreise zu gehen und neue Orte zu entdecken. Viel Freude damit!

Oder einfach mal wieder Freunde treffen und ausgehen. Unter dem Motto: „Let's swing it, Baby!“ stellen wir Ihnen charmante und schicke Modegeschäfte in der Region vor (ab Seite 16). Hier bekommen Sie die perfekten Empfehlungen für ein

schwungvolles Sommer-Outfit, mit dem man bei jeder Gelegenheit richtig angezogen ist.

Was wäre der Sommer ohne erfrischende und fruchtig-leckere Sommergetränke? Auf Seite 24 stellen wir Ihnen eine Limonade (und weitere leckere Rezepte) aus DER Frucht des Sommers vor – der Wassermelone. Denn, es müssen nicht immer Spritz oder Hugo sein!

Ich jedenfalls werde mich demnächst genussvoll mit einer Wassermelonensalade und einem guten Buch in den Garten legen und den Sommer feiern. Denn nach Wochen am Schreibtisch für diese Ausgabe brauche ich mal wieder Input von anderen Autoren. Ein paar habe ich da schon im Blick. Denn auf S. 44 und 45 haben wir für Sie eine Sammlung spannender Neuerscheinungen für Sie zusammengestellt – alle von Autoren oder Kreativen aus unserer Region.

Und so wünschen wir Ihnen: Genießen Sie den Sommer mit allen Sinnen!

*Sigrid Römer-Eisele*

Herzliche Grüße,  
Ihre Sigrid Römer-Eisele und das **jezza!**-Team



Titelmotiv:  
Ikosaeder von  
**Astreinhochzwei**  
Gestaltung + Planung + Möbelbau  
Starnberg, [www.astreinhochzwei.de](http://www.astreinhochzwei.de)

Anzeige

**ALLES HALB SO wild**

Kommen Sie aus der Deckung – wir bieten Anzeigenplätze zu zahmen Preisen. Garantiert.

Anzeigenabteilung **jezza!** Magazin  
0 81 93 - 20 44 160 oder 28 99 872  
Das Magazin für Ammersee, Amper und Lech

Anzeige

## Wir sind Ihre Reha-Experten rund um die Hörgeräteversorgung



Das **terzo-Zentrum Germering**:  
**Wissenschaftsbasierte Hörakustik**

Untere Bahnhofstr. 56  
82110 Germering

**089-894 638 13**

germering@terzo-zentrum.de  
www.terzo-zentrum.de



**terzo**  
Zentrum

Unser Team freut sich auf Sie!

Tanja Mayr, Hörakustikmeisterin, Michaela Niemetz, Hörakustikmeisterin und Filialleiterin und Thomas Lichtenberg, Hörakustikmeister.

## Lebensgefühl AMMERSEERENADE

Nach dem pandemiebedingten Ausfall 2020 lädt die **AMMERSEERENADE vom 11. bis 19. September** wieder zu einer musikalischen Entdeckungsreise rund um den See. **Das Motto: Lebensgefühl Ammersee.** Die 2014 gegründete Klassikwoche macht wieder Furore. WeltmusikerInnen wie *Pianistin Elena Bashkirova*, **ECHO Klassik-Preisträgerin Sharon Kam** (Klarinette) und das *Janoshka-Ensemble*, das zum 4. Mal aus Wien an den Ammersee anreist, sind mit dabei. Außerdem das *Morten Kargaard Septet* aus Dänemark, *Solocellist Jakob Spahn* von der Bayerischen Staatsoper und sein Horn-Kollege *Christian Loferer*. Insgesamt 33 Musiker und Musikerinnen in Solo-, Duo, Trio, Quartett bis Septet-Formation und die großen Klangkörper, das *Kammerorchester des Nationaltheaters Prag* und das *Salonorchester Bad Reichenhaller Philharmonie*, das die Festivaltradition des schon legendären „Schweinsbratenkonzertes“ im Gasthof Zur Post in Raisting fortsetzt. Der Einklang aus Kultur und Natur in unmittelbarer Nähe zu Bayerns Metropole München macht die AMMERSEERENADE am „Künstler- und Bauernsee“ so besonders. Auf [www.ammerseerenade.de](http://www.ammerseerenade.de) verbreitet das Lebensgefühl Ammersee seine Botschaften in einer eigenen Rubrik. Und alle sind sich einig: Der Ammersee ist einzigartig! [ticket@ammerseerenade.de](mailto:ticket@ammerseerenade.de) [www.ammerseerenade.de](http://www.ammerseerenade.de)



## Fürstenfelder Töpfer- und Kunsthandwerkermarkt

Vom **14. bis 15. August** findet zum 31. Mal der beliebte Fürstenfelder Töpfer- und Kunsthandwerkermarkt auf dem prächtigen Fürstenfeld-Areal statt. Getreu dem Motto „Qualität vor Quantität“ präsentieren rund 80 sorgfältig ausgewählte – darunter zahlreiche neue – Aussteller handgefertigte Waren aus Keramik, Leder, Holz, Textilien, Glas, Gold und Silber. Interessierte Besucher können sich Einblicke in verschiedene Arbeitstechniken verschaffen. Ein Begleitprogramm lockert das Marktgeschehen auf: Wipprechselbank, Kindertöpfchen, bei dem sich kleine Gäste jeweils von 11 bis 16 Uhr versuchen können, kreatives Arbeiten mit Naturmaterialien und Kinderschminken sowie Musik und Gaukelei mit „Sterngucker's Spielleut“ und französische Bordunmusik von „Rue Lucet“. Schmankerl-Stände locken hungrige Besucher an, zwei lauschige Biergärten laden zum Verweilen ein. Livemusik im Fürstenfelder Biergarten bei trockenem Wetter täglich von 12 bis 15 Uhr.

**Termin: Sa., 14.08. und So., 15.08.2021, jeweils 10-18 Uhr, Veranstaltungsforum Fürstenfeld** (Waaghäuslwiese, Kirchvorplatz, Biergarten). Veranstalter: Veranstaltungsforum Fürstenfeld. Eintritt frei. [www.toepfermarkt-fuerstenfeld.de](http://www.toepfermarkt-fuerstenfeld.de)



## Kulturpreis für den „Jedermann“

Vor kurzem verlieh die Stadt Bobingen im Rahmen des festlichen Sommerempfanges im Park des Unteren Schloßchens den Kulturpreis 2020. Ausgezeichnet wurde der Amateurschauspieler und Laiendarsteller Peter Sedlacek (im Bild unten: rechts zu sehen), der insbesondere im Jubiläumsjahr 2019 ein großes Publikum sowie die Medien mit seiner Darstellung des „Jedermann“ nach dem gleichnamigen Stück von Hugo von Hoffmannstal außerordentlich beeindruckt hatte. Das fast einjährige Rollenstudium für den Bobinger „Jedermann“ hatte Peter Sedlacek neben seinen beruflichen und privaten Verpflichtungen absolviert. Zahlreiche Haupt- und Nebenrollen in mehr als zwei Jahrzehnten bei der Theaterschmiede Bobingen wurden von ihm mit Leben gefüllt, u.a. auch die Rolle des sterbenden Jesus Christus in der Passion, die seit 2011 erstmals in Bobingen wieder aufgeführt wurde.

Der Kulturpreis ist mit 1500 Euro dotiert und wird an Persönlichkeiten verliehen, die zum kulturellen Leben in Bobingen eine besonders enge Beziehung pflegen und zum positiven Ansehen der Stadt beitragen.



Anzeige

## Erlebnis Lechfloßfahrt in Schongau

Leinen los! Das Schongauer Lechfloß (Nachbau eines historischen Fernhandelsfloßes) sticht im August und September wieder regelmäßig sonntags in See: Um 14 und 16 Uhr können die Passagiere am Schongauer Lechsee zu beschaulichen Rundfahrten starten. Stadtführer geben einen spannenden Einblick in das riskante und entbehrungsreiche Leben der Flößerfamilien. Darüber hinaus wird der Lebensraum am Fluss vorgestellt. Zu den Kinderfloßfahrten „Mit dem kleinen Wassermann“ ist die ganze Familie willkommen.

Gruppen können die Fahrt mit 1,5 Stunden nach Wunsch buchen. Bei der anschließenden Einkehr im Bootshaus genießt der Besucher den Lechsee von der Terrasse aus. Wer eine Wanderung unternehmen möchte, ist auf dem Rundweg „Römer und Welfen am Lech“ oder dem „LechErlebnisWeg“ mit Blick auf den grün leuchtenden Lech richtig.

**Infos: [www.schongau.de](http://www.schongau.de), Anmeldung: Tourist Information Schongau Tel. 08861/214-181, [touristinfo@schongau.de](mailto:touristinfo@schongau.de)**



**14.+15. August '21**  
10-18 Uhr  
**Fürstenfeldbruck**

Eintritt frei!

**TÖPFER  
KUNST  
HAND  
WERKER  
MARKT**

Fürstenfelder

veranstaltungsforum fürstenfeld • [www.toepfermarkt-fuerstenfeld.de](http://www.toepfermarkt-fuerstenfeld.de)

## Klassikfestival AMMERSEERENADE 2021 präsentiert 3. Liberation Concert in St. Ottilien

**Sharon Kam und Elena Bashkirova**  
mit dem Kammerorchester des Nationaltheaters Prag  
Dirigent: Juri Gilbo

**Samstag, 18. September 2021**

19 Uhr, Erzabtei St. Ottilien,  
Klosterkirche



ammerseerenade.de

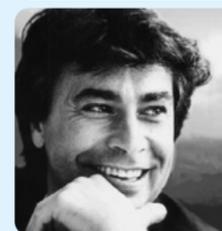
## Endlich wieder Kultur! Herbst-Highlights in der Singoldhalle



„Mamma Mia Bavaria“  
Kabarett mit Luise Kinseher  
Do., 30. September 2021



„Tief in Afrika“  
Multivision mit Hardy Fiebig  
Do., 7. Oktober 2021



„Roy Black Gala“ Konzert  
zum 30. Todestag  
Sa., 9. Oktober 2021



„Bel Ami“  
Kaffeehauskonzert  
So., 17. Oktober 2021



Kartenreservierungen: Kulturamt Stadt Bobingen  
Rathausplatz 1, Tel.: 08234/8002-31 und -36  
[www.stadt-bobingen.de](http://www.stadt-bobingen.de)



Stadt Schongau  
FREIZEIT AM LECH

**Erlebnis Lechflößerei**  
Mit dem historischen Fernhandelsfloß auf Fahrt

kostenfreier Shuttlebus ab Fanschuhstraße

KÖNIGSCARD PARTNER

Pfaffenwinkel  
Kloster Bobingen

→ Termine: im Juli, August und September, jeden Sonntag um 14.00 Uhr und 16.00 Uhr und auf Anfrage  
→ Startpunkt: Bootshaus am Schongauer Lechsee  
→ Kosten: Erwachsener € 15,00 · Kind: € 10,00  
→ Anmeldung: Tourist Information Tel. 08861 21 41 81

[www.schongau.de](http://www.schongau.de)

# Einfach mal das Auto stehen lassen



Es geht auch ohne Auto – am 12. September rufen die Energieverbände wie Lena (Landsberger Energieagentur e.V.), Ziel 21 in Fürstenfeldbruck und Energiewende Landkreis Starnberg zu einem autofreien Sonntag auf. Damit der Verzicht auf das motorbetriebene Vehikel nicht allzu schwer fällt, haben sie sich ein tagfüllendes Programm ausgedacht, das neben sportlichen Aktivitäten, Spiel und Spaß auch über moderne Energie- und Verkehrskonzepte informiert. Dreh- und Angelpunkt ist dabei das Kloster St. Ottilien – das Kloster wurde bereits mehrfach für sein modernes Energiekonzept ausgezeichnet. Bis zum Jahr 2008 wurden jährlich 700.000 Liter Heizöl verbraucht. Dann kam die Energiewende: Aus Verantwortung für die Umwelt und aufgrund der gestiegenen Energiepreise wird heute Energie zum größten Teil vom eigenen Grund gewonnen, so durch Holz, Gras, Silo-Mais und Rindergülle. Eine Hackschnitzelheizung deckt den Wärmebedarf, die Biogasanlage liefert Elektroenergie und Wärme. Die Gebäude wurden durch Dämmung und Fensteraustausch saniert. Jährlich werden dadurch etwa 2 500 Tonnen CO2 eingespart.

„Wir wollen erreichen, dass freiwillig am 12. September auf das Auto verzichtet wird“, informiert Berthold Lesch, Vorsitzender von Lena, der sich auch Partner wie den ADFC ins Boot geholt hat. Die ADFC-Verbände bieten Sternfahrten aus den umliegenden Landkreisen auf landschaftlich schönen und fahrradtauglichen Strecken zum Kloster St. Ottilien an. Dort soll die Veranstaltung gegen 12 Uhr beginnen, die Begrüßung der Gäste übernehmen Erzabt Wolfgang Öxler und Landrat Thomas Eichinger. Es wird geführte Rundgänge auf dem Klostergelände geben, Museen und Kuhstall werden geöffnet sein. Um 14.30 Uhr sollen vor der Kirche ein ökologischer Gottesdienst sowie eine Fahrradsegnung stattfinden. Gegen 15 Uhr werden die Radler dann ihre Heimfahrt antreten.

Einer der Akteure ist Oliver Berger von der Energiewende Landkreis Starnberg. Er hat die Energiewende für seinen Landkreis schon durchgerechnet. In den nächsten 15 Jahren verbrauche der Landkreis Starnberg, berücksichtigt sind kommunale Einrichtungen ebenso wie Unternehmen und Privathaushalte, sieben Milliarden Euro für Energie, also für Heizen, Strom und Tanken, rechne man den bisherigen Verbrauch weiter. „Durch die Energiewende könnte die Summe auf 3,5 Milliarden gesenkt werden“, so Berger, der viel davon hält, Bürger in Form von Bürgergenossenschaften an ortsnaher Energieerzeugung z.B. durch Windkraftanlagen wie in Berg am Starnberger See zu beteiligen.

Noch laufen die Planungen in den einzelnen Landkreisen, Ziel 21 in FFB hat jezza! bereits vorab über einige Aktionen informiert:

- Adelshofen: Blaskapelle, 14 bis 15 Uhr am Dorfweiher-Steg
- AGENDA 21: Führung zu drei Hofläden und in den Kreislehrgarten in Adelshofen

- Furthmühle bei Egenhofen: 13 bis 16 Uhr: Kaffee und Kuchen und Solarbasteln für Kinder (ZIEL 21)
- BUND Naturschutz FFB + Emmering bieten drei Aktionen (kostenlos, Spenden sind erwünscht) an:
- Ab 13.30 Uhr Radltour mit Führung durch das Wäldchen zwischen Cerveteri und Hubertusstr., Dauer ca. 1,5 Stunden
- Ab 15 Uhr: Führung im Rothschaiger zum Thema „Ökolog. Wert des durch den Kiesabbau bedrohten Waldes; Dauer ca. 2 Std. (Beide Aktionen: Teilnehmerzahl begrenzt: Anmeldung bei Thomas Brückner unter Tel.: 01 60 / 91 96 66 06
- Ab 19 Uhr: Familienführung „Biber in unserer Stadt“; Dauer ca. 2 Std., Teilnehmer begrenzt: Anmeldung: simonanke@t-online.de
- Dr. Montserrat Miramontes (Verkehrsplanung und Mobilitätsmanagement der Stadt FFB), plant 2 Aktionen: Verschönerung der Unterführung am BH Buchenau, „Street Experiment“ am zukünftigen Aumühlenplatzes (Platz vor der Stadtbibliothek)
- Gröbenzell, Rathausplatz: 10 bis 16 Uhr Präsentation verschiedener alternativer Verkehrsmittel
- Veranstaltung des AGENDA 21 Arbeitskreises in Gröbenzell (Arbeitskreis Verkehr) im Bürgerhaus zu den Themen „Ziele der Mobilität 2032 in Gröbenzell“, „Verkehrswende/Klimawende“, „Stattauto“, „ÖPNV der Zukunft“ mit anschließender Diskussion.

Anzeige



Freuen Sie sich auf den Sommer!

Mit Ihrem Wunsch e-Bike vom Experten aus Fuchstal

- ✓ mehr als 100 Bikes zum Probefahren
- ✓ Leasing und Finanzierung
- ✓ Werkstatt für ALLE Bikes geöffnet



e-motion  
DIE E-BIKE EXPERTEN

www.emotion-technologies.de/fuchstal

## Fürstenfelder Kinosommer, 4. - 20.08.

Viele Traditionsveranstaltungen wurden auch in diesem zweiten Corona-Jahr abgesagt. Nicht so der Fürstenfelder Kinosommer – auf das stimmungsvolle Open-Air im Stadtsaalhof des Klosters Fürstenfeld müssen Kulturinteressierte nicht verzichten, die sich nach gemeinsamen Erlebnissen sehnen, wie sie hier ohne Gefahr einer Ansteckung möglich sind. „Während wir letztes Jahr noch unsicher waren, wie sich eine solch große Veranstaltung unter Corona-Bedingungen anfühlen würde, so sind wir durch den Erfolg und Zuspruch des Kinosommers 2020 nun zuversichtlich, dass die Gäste auch heuer unbeschwerte Abende genießen“, so Veranstalter Tom Blum, der sein Event corona-sicher macht, ohne dass es an Flair verliert. So können Tickets zum Beispiel platzgenau gebucht werden, ob nun regensicher auf der überdachten Tribüne (Achtung: schnell ausgebucht!), im Hauptfeld auf dem Platz oder im vorderen Bereich auf einem der bequemen Liegestühle. Für die nötigen Abstände sorgt die Software ganz automatisch und auch die Nachverfolgung ist durch den Vorverkauf gewährleistet.

Tom Blum gelang es, vornehmlich aktuelle Filme auf den Spielplan zu setzen: Neben lang erwarteten Titeln wie *Nomadland* (So, 8. Aug.), *Ich bin Dein Mensch* (Mo, 9. Aug.) und Daniel Brühls gelungenem Regiedebüt *Nebenan* (Mi, 18. Aug.), wird es als absolutes Highlight am Mo., 16. Aug. die neue Eberhofer-Krimikomödie *Kaiserschmarrndrama* geben. Für Familien sind Termine reserviert, an denen man Tags drauf ausschlafen kann: *Jim Knopf und die Wilde 13* kommt am Sa, 7. Aug., *Raya und der letzte Drache* am Fr, 13. Aug. auf den Kinosommer. Traditionell ist auch wieder das Landshuter Kurzfilmfestival dabei, das die besten Kurzfilme der aktuellen Saison präsentiert (Di, 17. Aug.). **Infos & Tickets: [www.ffb-kinosommer.de](http://www.ffb-kinosommer.de) (Online-Buchung wird empfohlen, aber an der Abendkasse gibt es auch noch Karten, falls die Vorstellung nicht ausverkauft ist.)**

## 15. Fünf Seen Filmfestival, 18. bis 31.08.

Das 15. Fünf Seen Filmfestival (fsff) findet in diesem Jahr live vom 18. bis 31. August statt. Mehr als 150 ausgewählte Spiel-, Dokumentar- und Kurzfilme aus Mitteleuropa werden zur Jubiläumsausgabe an den Spielstätten Starnberg, Gauting, Schloss Seefeld und Weßling in zehn Sektionen gezeigt. Eine Werkschau über MULTIPLE PERSPEKTIVEN, die neue Filmreihe unser klima. jetzt sowie weitere über die gesellschaftlich relevanten Themen unserer Zeit und über die schönen Künste im Film ergänzen das außerordentliche Programm des Fünf Seen Filmfestivals. Viele Filmgespräche zwischen Publikum und Filmbranche mit prominenten Gästen wie Senta Berger und Michael Herbig runden das Kino-Event genauso ab wie die zehn Preisverleihungen. **Infos: [www.fsff.de](http://www.fsff.de), auf facebook & instagram: fünf seen filmfestival**



**fürstenfelder Kinosommer '21**  
Aug 4 - 20

Das Kino-Open-Air mit Flair im Stadtsaalhof Fürstenfeldbruck

Mi	4.8.	Eine Frau mit berausenden Talenten
Do	5.8.	Heimat Natur
Fr	6.8.	A Quiet Place 2
Sa	7.8.	Jim Knopf und die Wilde 13
So	8.8.	Nomadland
Mo	9.8.	Ich bin dein Mensch
Di	10.8.	Mein Liebhaber, der Esel & Ich
Mi	11.8.	Neues aus der Welt
Do	12.8.	Ein Doktor auf Bestellung
Fr	13.8.	Raya und der letzte Drache
Sa	14.8.	Kings of Hollywood
So	15.8.	Mrs. Taylor's Singing Club
Mo	16.8.	Kaiserschmarrndrama
Di	17.8.	Das Landshuter KurzFilmFestival zu Gast
Mi	18.8.	Nebenan
Do	19.8.	Und täglich grüßt die Liebe
Fr	20.8.	Rosas Hochzeit

Bitte beachten Sie die gesonderten Regeln zum Ticketwerb etc. unter [www.ffb-kinosommer.de](http://www.ffb-kinosommer.de)

Logos: Stadtworke Fürstenfeldbruck, PAULANER, TOP FM, PORSCHE

**Genießen Sie Ihr Homeoffice!**

Kanfanar® – Giallo d'Istria®  
Terrassenplatten · Pflaster  
Mauersteine · Verblender

**SELMAYR NATURSTEINE**  
GmbH & Co. KG

Selmayr Natursteine GmbH & Co. KG  
Nassenhausener Str. 2 · 82291 Mammendorf  
Tel. 0 81 45/9 96 87-17 · [www.selmayr-natursteine.de](http://www.selmayr-natursteine.de)

Open Air Kinoerlebnis beim Fünf Seen Filmfestival fsff.

# Wohnskulptur in Holz

## Architekturreportage

Text und Fotos: Sigrid Römer-Eisele



Wie eine flächige Doppelskulptur aus Holz, wie ein hölzernes Kunstensemble – so wirken die beiden Wohnhäuser, die vor rund zwei Monaten in Friedberg von ihren Bewohnern bezogen wurden. Sie setzen einen deutlichen Akzent in der Wohnsiedlung zwischen Altstadt und St. Afra und polarisieren die Betrachter. „Seit die Holzfassade montiert wurde, finden es die meisten schön!“, berichtet Hausherrin Birgit Schnell, die seit Anfang Juni hier mit Ehemann Wolfgang und den beiden Söhnen Firmin und Philian wohnt.

In der Tat! Form und Gestaltung sind ungewöhnlich: Mit den eher kleinen und wenigen Fenstern zur vielbefahrenen Straße hin und der schrägen Dachneigung erinnern Wohn- und Nebenhaus entfernt an die historischen Friedberger Türme.

Wie sieht die Gestaltung auf der straßenabgewandten Seite aus? Wir betreten den Garten und erschließen uns die Dimensionen des Grundstücks, das wie ein Kuchenstück zwischen Bachlauf und Straße liegt und hier – auf der Gartenseite – eine vollkommen andere Atmosphäre entwickelt: Die Holzterrasse liegt, abgeschirmt vom Straßenverkehr, mitten im Grünen. Der Blick geht vom üppig bewachsenen

Hochbeet über die Feuerstelle am Bach hinüber zu den großen Bäumen, die hoch über das Nachbargrundstück hinausragen.

### Freundliche helle Räume

Wir blicken zurück zum Haus, beachten die großformatigen „hüpfenden“ (asymmetrisch gesetzten) Fenster Richtung Süden (Garten) und betreten den Wohnraum im Erdgeschoss durch die Terrassenschiebetür: Großzügig und freundlich wirkt der Wohn-/Essbereich, der durch seine offene Gestaltung und die hellen Flächen bestimmt wird, die sich am leicht abgetönten Weißton des Bodens und der Holzküche orientieren.

Der Parkettboden (*Parkettbörse Augsburg*) sorgt mit seiner hellen, holz-warmen Tönung und den breiten Dielen ohne Fuge für eine angenehme Grundlage, auf der sich gerne barfuß laufen lässt. Farblich passend dazu wählten die Bauherren in Abstimmung mit den *Architekten Bayr Glatt Guimares (Augsburg)* für den Eingangsbereich und die Bäder hochwertige Feinsteinzeugfliesen aus Holland (*Firma Stein-*

Vom großen Familienraum im Obergeschoss hat man einen weiten Blick ins Grün der Umgebung.

*hart aus Dasing*), deren Farbpigmente homogen in die Deckschicht eingearbeitet sind und deren Haptik und Farbgebung sich gut mit dem Parkettboden ergänzen.



Die teilweise sehr großformatigen Holz-Alu-Fenster (*Federle Holzbearbeitung, Fultenbach*), wurden passend zu Parkett und Fliesen in hellem Kiefernholz (besserer Dämmwert als Hartholz) gefertigt. Auch die Möbeleinbauten (z.B. die Einbauküche) oder die Schrank- und Aufbewahrungsflächen, die geschickt in Trennwände eingebaut sind und viel Stauraum bieten, führen diese Materiallinie weiter.

Zusammen mit dem großflächigen Glattputz (*Weishaupt Bau GmbH, Augsburg*), der in Abstimmung mit der Holzfärbung in einem leicht abgetönten Weiß gestrichen wurde, entsteht eine sehr harmonische Raumatmosphäre, die durch eine zurückhaltende Möblierung nicht gestört wird.

„Das Highlight an diesem Haus ist für mich der Raum unter dem Dach“, so Hausherr Wolfgang Schnell. Von hier aus hat man einen wunderbaren Blick ins Grüne, in den Garten und – über das Dach des Nebenhauses, das mit dem Haupthausdach im Dialog zu stehen scheint, hinauf zur Friedberger Altstadt (im Nebenhaus sind ein Ein-Zimmer-Appartement im EG und die Psychotherapie-Praxis für Kinder von Birgit Schnell im OG untergebracht). „Für mich war dieses erhabene Raumgefühl das ausschlaggebende Argument, das Haus genau so zu bauen“, ergänzt er. „Wir wollten möglichst wenig Fläche versiegeln und hatten zusätzlich zur Dreiecksform Abstandsflächen auf dem Grundstück einzuhalten – so entstand eine turmartige Grundstruktur, bei der die beiden Häuser verschränkt stehen und sich einander zu neigen“, ergänzt Architekt Lukas Glatt.

Hell und warm wirkt der große Wohn-/Essbereich im Erdgeschoss durch große Fenster- und Holzflächen.

Folgende beteiligte Gewerke empfehlen sich:



**Federle Holzbearbeitung GmbH**  
Talstr. 12 • 89438 Fultenbach  
Tel. 08296/96 90 0  
Fax. 08296/96 90 20  
info@federle-holzbearbeitung.de  
www.federle-holzbearbeitung.de

#### Ausgeführte Arbeiten:

Fertigung und Montage von energiesparenden und schallhemmenden Holz-Alu-Fenstern und Hebeschiebetüren, 3-fach-Verglasung • Fertigung und Montage von Vorbaurolläden, Vorbautextilscreen und Windwächter



**Elektro Steber GmbH & Co KG**  
Paul Steber Elektroinstallationsmeister  
Mitterweg 3 • 86947 Weil  
Tel: 08195-998760  
Mobil: 0170-3824127  
info@elektro-steber.de  
www.elektro-steber.de

#### Ausgeführte Arbeiten:

Zentrale Lüftungsanlagen mit Wärmerückgewinnung (je Haus eine Anlage) • Komplette Elektroinstallation



**Parkettbörse Augsburg GmbH**  
Spezialfachhandel und Meisterbetrieb  
Eichleitnerstr. 5 • 86199 Augsburg  
Tel.: 0821 455 268 0  
Augsburg@parkettboerse.net  
www.parkettboerse.net

#### Ausgeführte Arbeiten:

Untergrund für Parkett vorbereiten (spachteln, Estrichfugen verharzen, etc.) • Parkett fest verkleben • spezielle Kundenwünsche umsetzen • Schattenfugen schneiden • Sockelleisten montieren

## Haustechnik für Nachhaltigkeit

Die Dachneigung, die den skulpturalen Charakter der Gebäude unterstützt, wurde gemäß einer optimalen Ausrichtung für eine Photovoltaik- und Solarthermieanlage geplant, und war nur eine der unkonventionellen Aufgaben, die die **SML GmbH aus Baidlkirch-Ried** für die Errichtung des Rohbaus zu bewältigen hatte – hinzu kamen u. a. der Aufbau eines wasserdichten Kellers (wegen des nahegelegenen Bachlaufs) und die Hauskonstruktion aus Stahlbetondecken und Ziegelwänden, die eine ideale Speichermasse bilden und somit jahreszeitlich bedingte Temperaturschwankungen optimal puffern. Ein entsprechendes Lüftungskonzept (**Elektro Steber, Weil**, die auch die gesamte Hauslektrik konzeptionierten) ergänzt das technische Gesamtkonzept:

Eine technisch optimierte Wohnskulptur mit viel Lebensqualität am Friedberger Stadtrand.



Oben: Von der Holzterrasse ins Obergeschoss weitet sich der Blick über die Bäume hinauf zur Altstadt.  
Unten: Blühwiese entlang des Neubaus



Oben: Wolfgang Schnell und Sohn Firmin im Garten, wo ein gemütlicher Sitzplatz mit Feuerschale am Bachlauf zu einer gemütlichen Runde einlädt.



Die gemütliche Holzterrasse lädt Firmin zum Sitzen ein.



### Stephan Weishaupt Bau- und Weißputz GmbH

Tobias Weishaupt  
Zirbelstraße 57c • 86154 Augsburg  
Tel.: 0821 / 41 18 72 • Fax: 0821 / 41 21 50  
Mobil: 0151 / 46326200  
t.weishaupt@weishauptbau.de

#### Ausgeführte Arbeiten:

Fachgerechte Ausführung von einlagigem Kalk-Gipsputz an Decken und Wänden.

### STEINHART AS FLIESEN

#### Steinhart Fliesen GmbH

Aichacher Str. 7  
86453 Dasing  
Tel.: 0 82 05 / 10 91  
info@fliesen-steinhart.de  
www.fliesen-steinhart.de

#### Ausgeführte Arbeiten:

Estrich- und Abdichtungsarbeiten • Verlegearbeiten von MOSA-Fliesen Format 30/30cm und 15/30 cm im Schemenverband, als Wand- u. Bodenfliese • Verlegung der Fliesen in den Bädern, WC und im Eingangsbereich



#### SML GmbH

Glön 3  
86510 Ried  
Tel. 08202-9049790  
Fax: 08202-9049791  
sml@sml-bau.de  
www.sml-bau.de

#### Ausgeführte Arbeiten:

Rohbau • Erdbau • Gerüstbau

Anzeige



## DANIEL AUGUSTIN IMMOBILIEN GMBH



Durch planerisches Können und nachhaltige Entwicklungskonzepte entwickeln wir jedes Grundstück individuell.



Wir planen und entwickeln Ihre Traumimmobilie. Bei der Umsetzung legen wir besonderen Wert auf Nachhaltigkeit, hochwertige und langlebige Materialien, sowie Energieeffizienz.



Zur Wohnraumschaffung suchen wir laufend Grundstücke, gerne auch mit Bestand zum Ankauf. Dabei steht Diskretion an erster Stelle.



Wir entwickeln Wohnraum und möchten Ihre Bedürfnisse berücksichtigen - Für eine zukunftsorientierte Immobilienplanung!  
www.immobiliengaugustin.de/wohnraum



Erfolgreicher Vertrieb beginnt mit einer guten Beratung. Wir nehmen uns viel Zeit für Ihre persönlichen Anliegen, übernehmen den Vertrieb von Anfang an und stehen Ihnen bis zum Notartermin zur Seite.



Sie möchten wissen, wie viel Ihre Immobilie wert ist? Profitieren Sie von unserer fachlichen Expertise und einer aussagekräftigen Immobilienbewertung.



### DANIEL AUGUSTIN

Dipl. Immobilienökonom (ADI)  
staatl. gepr. Hochbautechniker  
Bachelor Professional im Zimmererhandwerk  
Meister im Zimmererhandwerk

Tel.: 08144 - 99 71 83 • mail@immobilien-augustin.de • www.immobiliengaugustin.de

# So geht Design!

Vom Gesellenstück zum vielversprechenden Möbelobjekt



Schreinerlehrling Stefan Hachenberger (links) und Meister Stefan Dosch präsentieren das Gesellenstück – ein modular veränderbares Sofa.

Text und Fotos: Sigrid Römer-Eisele

Visionen muss man haben: „Mit dem Sofa von meinem Lehrbua geh' mer auf die Mailänder Möbelmesse!“, sagt Stefan Dosch, Inhaber von Holzraum Stefan Dosch in Kaltenberg im Brustton der Überzeugung. Mailänder Möbelmesse – mit einem Gesellenstück? Meint der das ernst?

Es ist eine Geschichte wie aus dem Bilderbuch: Der junge und sympathische Abiturient Stefan Hachenberger aus Landsberg entscheidet sich für eine Schreinerlehre in einem Top-Ausbildungsbetrieb in der Region und entwickelt hier durch die Förderung seines Meisters und die in Schreinerei und Berufsschule erworbenen Fähigkeiten ein Designobjekt, mit dem er erfolgreich durchstarten möchte.

Und wir kommen nicht umhin, Ihnen diese Geschichte zu erzählen, die so angenehm aufzeigt, dass es diese heile Welt noch gibt. Dass auch heute noch Engagement und Interesse auf der einen und Förderung und Fürsorge auf der anderen Seite etwas entstehen lassen, das den Sprung von der regionalen Werkstatt in die große Design-Welt anstrebt. Doch dafür müssen erst mal die Weichen gestellt werden.

Stefan Dosch ist überzeugt von seinem „Lehrbua“: „Wir haben immer sehr gute Lehrlinge bei uns, aber der Stefan ist schon „Bsondriger“, sagt der Schreinermeister, der oft auswählen kann aus der Menge an eingereichten Bewerbungen. Denn es hat sich herumgesprochen, dass man hier

ein gutes Rüstzeug mitbekommt. Stefan Hachenberger begann vor eineinhalb Jahren seine Lehre und bekam im Holzraum Einblick in Planung und Bau verschiedener Möbel. „Er hat sehr schnell gelernt, alle Objekte fehlerfrei und schön gebaut und alles sauber durchgezogen. Inzwischen zeichnet er schon fast so gut wie ich“, freut sich Dosch. „So jemanden muss man auf der Meisterschule anmelden!“, hat er sich gedacht, und das seinem Lehrling nahegelegt.

Vor Weihnachten begann Lehrling Hachenberger mit der Planung seines Gesellenstücks. Gemeinsam mit Meister Dosch wurde beratschlagt, wie man so ein Stück entwickelt. So wie in der Fachakademie in Garmisch aus Knete oder Styropor – oder doch zeichnen? Kataloge der Mailänder Möbelmesse wurden gewälzt und Hachenberger versuchte sich an CAD-Entwürfen. „Des is doch viel zu aufwändig. Jetzt nimmst mal einen Stift in die Hand. In der Entwurfsphase braucht's keine perfekte 3-D-Präsentation“, holte ihn Meister Dosch wieder in die Realität zurück, und so



war der Entwurf schon bald fertiggestellt.

Eine Hürde galt es aber noch zu überwinden: Die erste Planung war zu aufwändig. „So werden's die uns des net genehmigen“, so Dosch. Denn der Prüfungsausschuss entscheidet, ob sich ein Entwurf im vorgegebenen Zeitrahmen realisieren lässt – schließlich müssen die Arbeiten aller Lehrlinge miteinander vergleichbar sein. Tatsächlich musste Stefan Hachenberger seine Vision, die eher den Umfang eines Meisterstückes hatte, reduzieren – Form und Idee blieben dabei erhalten.

## Design für junge Zielgruppe

„Aufgrund meiner Erfahrungen in Design und Marketing möchte ich das Sofa gerne vermarkten, denn es hat sehr viel Potenzial“, so Dosch. „Es eignet sich für junge designbewusste Leute, weil es modular aufgebaut ist. Man kann es durch die flexible Steck-Lehne links oder rechts an die Wand stellen und je nach Geldbeutel vergrößern oder verkleinern. Und wichtig: Es eignet sich zum Schlafen. Denn junge Leute haben oft Besuch“, so Dosch.

Nach eingehender Besprechungs-, Planungs- und Entwurfszeit war die Entwicklung eines serienreifen Schlafsofas mit Potenzial für einen Designpreis abgeschlossen. So sieht das Schreinermeister Dosch. Und in der Tat ist er hier recht erfahren: Erst Anfang Juli wurde er beim landesweiten Wettbewerb „Holz aus Bayern“

ausgezeichnet – mit einer halbkreisförmigen Esstischlampe. Unter den Preisträgern war auch Elisabeth Brugglehner aus Jesenwang – die ihre Schreinerlehre ebenfalls in der Kaderschmiede Holzraum Stefan Dosch absolviert hatte (s. auch S. 14).

Lehrling Hachenberger machte sich ans Werk, realisierte den Plan in Holz und achtete dabei immer wieder auf sein Zeitkonto. „Fast hätte er unterwegs nochmal den Mut verloren, weil er ein 110%-iger Perfektionist ist. Selbst die nicht versenkbaren Schrauben wollte er noch versenken, er hat sich extrem neigsteigert. In dieser Phase bestand meine Aufgabe als Ausbilder im Zusprechen von Zuversicht“, erinnert sich Meister Dosch.

Und jetzt steht das Ergebnis vorläufig im Studio. Renate Weigl von der Willi Weigl Raumausstattung in Moorenweis hat in Absprache mit Stefan Hachenberger unterschiedliche Polster für das Sofa ausprobiert und verschiedene Kissen dazu geplant. „Wir lassen unsere Polsterarbeiten regelmäßig bei Weigls fertigen“, so Dosch. „Dafür haben sie jetzt den Stefan voll mit seinem Gesellenstück unterstützt“, freut er sich.

„In den letzten Jahren waren unsere Lehrlinge bei regionalen Gesellenstückwettbewerben immer ganz vorne dabei. Auch diesmal erhoffen wir uns das Beste! Mit dieser Motivation starten wir.“

„Kannst du Italienisch?“, hätte er seinen Lehrbua gefragt, so Dosch. „Des werden wir brauchen, wenn wir versuchen, damit auf die Mailänder Möbelmesse zu gehen!“ Auf die Frage, ob er das ernst meine, informierte Dosch, dass die Münchner Messe Heim und Handwerk in der letzten Novemberwoche und die Kölner Möbelmesse, auf der man bis zum Alter von 23 in der Kategorie „Newcomer“ mitmachen kann, sowie die Möbelmesse in Mailand zu den Zielen gehören, die er im Blick hat.

Anzeigen

Polsterei · Gardinen · Bodenbeläge

**Willi Weigl RAUM AUSSTATTUNG**  
Fürstenfeldbrucker Straße 12 · 82272 Moorenweis  
Tel.: 0 81 46 / 2 62 · www.willi-weigl.de

Onlineberatung - einfach bequem

GESUNDESSEN TODAY  
VOLLWERTIG · PFLANZLICH · LECKER

Fachberatung für pflanzenbasierte Ernährung und Sporternährung

Pflanzenpower - Frischer Wind auf dem Teller  
\* Mit Nährstoffen die sportliche Leistung steigern  
\* Großer Ernährungs-Checkup  
\* Darmgesundheit  
\* ... und vieles mehr

Monika Glaß  
<https://gesundessen.today>  
[kontakt@gesundessen.today](mailto:kontakt@gesundessen.today)  
Telefon: 0176 800 408 92

**GEDO TERRASSEN**

Wir bauen Terrassen - Für Euch, für Alle.

Individuell und maßgefertigt, vom ersten Aufmaß bis zur letzten Schraube.  
In höchster handwerklicher Qualität, bevorzugt aus heimischen Hölzern.

Für mehr Inspiration & persönliche Terrassenplanung bei Ihnen vor Ort, sprechen Sie uns gerne an.  
Daniel Heinklein, Forellenweg 3, 82279 Moorenweis, Tel 0170 78 13 538, [heinklein@gmx.de](mailto:heinklein@gmx.de)  
[gedoterrassen // www.gedo-terrassen.de](https://www.gedoterrassen.de)



**„HOLZ IST LEBENSWERK“**  
 Natürlich-behaglich-wertvoll:  
 hochwertige Möbel und Ergo Zirbe Schlafsysteme

**Michael Brugglehner**  
 BAU- und MÖBELSCHREINEREI  
 Dr. Ottmar Weiß Str. 6 • 82287 Jesenwang  
 Tel. 08146/265 • Fax 08146/7039  
 e-mail: schreinerei.brugglehner@gmx.de



**Schreinerei Hans Aumüller**  
 Planung und Fertigung aus kreativer Meisterhand  
 Jeder Winkel optimal genutzt

Möbel für Ihr Wohlbefinden und vieles mehr...

Waldstraße 6 Tel: 08134 - 1757  
 82281 Egenhofen/Poigern Fax: 08134 - 92757  
 www.schreinerei-hans-aumueller.de schreinerei.hans-aumueller@t-online.de  
 Wettbewerbssieger auf der Heim & Handwerk 2020/21



**Wenden war gestern, ich drück Knöpfchen.**  
 Für Ausgeschlafene, die Zukunft des Schlafens.

**dynaglobe**  
 www.dynaglobe.de  
 Brunnerer Str. 15 | 86511 Schmiechen | Fon +49 (0) 8206 903 305

# Ausgezeichnete Schreiner

Preisträger des Designwettbewerbs Holz aus Bayern

Das Thema „Pure Möbel“ setzte **Schreinermeister Hans Aumüller aus Egenhofen** in einem Mehrzweckschrank nach historischem Vorbild eines Aussteuerschranks um, den er voll massiv aus heimischer Lärche baute. Dabei achtete er darauf, ausschließlich Holz zu verwenden, selbst für die Steckverbindungen. Das Wettbewerbsstück (mit 1000 Euro Preisgeld gewürdigt) entstand in Zusammenarbeit mit Sohn Johannes, der aktuell die Schule für Holz und Gestaltung in Garmisch-Partenkirchen besucht. Er übernahm die Fertigstellung des Schrankes weitestgehend selbstständig. Seit 30 Jahren führt Hans Aumüller die gleichnamige Schreinerei (auch als Ausbildungsbetrieb), in der zusammen mit einem Gesellen und einer Auszubildenden Holzunikate nach individuellem Kundenwunsch entstehen. [www.schreinerei.hans-aumueller.de](http://www.schreinerei.hans-aumueller.de)



Ein Hocker mit einer gekippten Vertikalachse war das Objekt, mit dem **Schreinerin Elisabeth Brugglehner (24) aus Jesenwang** ein Preisgeld von 500 Euro und eine Belobigung gewann. Der schräge Hocker aus Esche reduziert die Elemente eines Stuhls auf das absolut Nötigste. Elisabeth Brugglehner wirkt im heimischen Familienbetrieb der „Schreinerei Brugglehner“, die im nächsten Jahr ihr 150-jähriges Bestehen feiert. Nachdem sie mit ihrem Gesellenstück 2017 den Innungs-Wettbewerb „Die gute Form“ auf Landkreisebene gewonnen hatte, ergänzte sie ihre Qualifikation 2019 mit der Zusatzausbildung „Gestalter im Handwerk“ (Handwerkskammer München) mit Fokus auf Design. Mit ihrem Vater sowie einem Gesellen fertigt sie Holzmöbel von der Massivholztür bis zum Schrank und setzt (ihr Bruder ist derzeit ebenfalls in der Ausbildung zum Schreiner) so die langjährige Familientradition fort. **Schreinerei Michael Brugglehner, Jesenwang, Tel.: Tel. 081 46 / 2 65**



# Chillen mit Platon

Unser Titelseitenmotiv

Astreinhochzwei, das ist die Vereinigung von Design und Handwerk in Form von Toni Baumann und Stephan Huber. Ihre langjährige Erfahrung im Schreinerhandwerk, gepaart mit Visionen und dem Wunsch, Neues zu schaffen, gipfelt nun in einem außergewöhnlichen Objekt – dem Ikosaeder. Das ist einer der fünf platonischen Körper mit 20 gleichseitigen Dreiecken, die sich zu einer zarten Statik zusammenfügen, welcher Wind und Wetter trotzt.

Gefertigt wurde der erste Ikosaeder für einen privaten Garten. „Wir wollten einen Körper mit hoher Strahlkraft und sakral-

raumgefühl erzeugen“, beschreiben Huber und Baumann ihre Intention. Im Pavillon ist das Licht im Innenraum angenehm weich. Die obere Öffnung des spektakulären Objektes lässt sich wie ein Blütenkelch aus fünf bespannten Dreiecken, gefertigt aus wetterfestem, offenporigem Meshgewebe, öffnen. So kommen Licht, Luft und Sonne ins Innere, das Platz für bis zu 8 Personen bietet, jedoch keine ungebetenen Blicke hineinlässt. Im Ikosaeder fühlt man sich wie in einer Lotusblüte geborgen, Innen und Außen verschwimmen. „Unser Ikosaeder ist allseits gelenkig, jedes Dreieck ist über jede Kante als Drehach-

se scharnierlos zu öffnen“, so die Schreiner. Aufgebaut wird die Kuppel auf einer Holzplattform, die sich charmant in die Umgebung einfügt, sei es ein privater Garten oder die Grünfläche eines Hotels oder Seminargebäudes. Der Nutzung sind keine Grenzen gesetzt: Teezeremonie, Yoga- oder Meditationsraum, Sonnenbaden, Gesprächsraum – oder einfach als Rückzugsort in einen Kokon. Gerade die inspirierende, meisterhaft ausgeführte Form ist es, die Visionen entstehend lässt. Und so freuen sich die beiden leidenschaftlichen Gestalter schon darauf, weitere platonische Körper für ganz individuelle Ideen und Nutzungen entstehen zu lassen.

**Infos und Kontakt: Astreinhochzwei, Hanfelderstr.30, 82319 Starnberg. [www.astreinhochzwei.de](http://www.astreinhochzwei.de)**



# Fundholz, von Künstlerhand veredelt

Holz fällt ins Wasser – und damit beginnt seine abenteuerliche Reise durch einen See oder Fluss. Eine Reise, die ihre Spuren hinterlässt. Landet das Stück endlich an einem Ufer und sieht die Künstlerin Gerlinde Lang aus Dießen darin etwas Besonderes, so sammelt sie es auf und veredelt es durch Vergolden. „Ich hebe einzelne Strukturen oder Flächen durch Vergolden hervor“, erklärt sie. Neben Fundholz sieht sie diese besonderen Lebenslinien auch in Wurzeln.

Mit einer Wurzel begann auch vor einigen Jahren diese Arbeit Langs, die zuerst als Werklehrerin arbeitete und später lange als Kunst- und Gestaltungstherapeutin an einem Klinikum. Beim Aufräumen des Lagerschuppens ihres verstorbenen Vaters, eines Holzbildhauers, fand sie eine wun-



derschöne Wurzel, die sie zur Vergoldung mit 23-karätigem Blattgold inspirierte. „Dann begann ich in einem Urlaub am Gardasee Fundhölzer zu sammeln“, berichtet Lang, die schon als Kind in der Werkstatt ihres Vaters mit der Holzbildhauerei begann, sich später kunsthandwerklich auch anderen Materialien wie Leder und Ton zuwandte und 25 Jahre in einem Goldschmiedeatelier wirkte. „Die Flächen zum Vergolden bearbeite ich teilweise mit Schnitzseisen und anderem Holzwerkzeug. Dann folgen Anstriche mit Klarlack, Anlegemilch und Aktivator. Erst danach wird das teilweise nur einem Quadratmillimeter große, zurecht geschnittene Blattgold aufgelegt“, beschreibt Lang den Schaffensprozess. Aus vermeintlich Wertlosem schafft sie so etwas Wertvolles, hebt die Schönheit und Vielfalt der einzelnen Formen, Strukturen und Flächen der Natur mit Blattgold hervor und macht sie damit sichtbar. Jedes Stück ist ein unverwechselbares Unikat.

**Kontakt zur Künstlerin: [gerlinde.lang28@gmx.de](mailto:gerlinde.lang28@gmx.de)**

# Let's swing it Baby!



Fotomodell trägt Kleid von Blutsgeschwister, Bezugsquelle: Suzans, LL

PIAPIOS.de  
Barefoot freedom - for happy feet and a happy soul  
Perle Orange  
jezza! Sommer Hit  
PIAPIOS.de, Andechser Str. 23, 82376 Andechs

## Dirndlmode mit Wow-Effekt



Sind Kleider und Röcke schon ungemein feminin, setzt das Dirndl noch eins oben drauf. Jede weibliche Figur wird dadurch geschickt in Szene gesetzt, insbesondere, wenn die guten Stücke maßangefertigt sind – wie bei Diana Sinnig, die ihren kleinen feinen Laden mit eigens designten Dirndl, Brautdirndl, Blusen und Röcken im Juni 2021 in Dießen eröffnet hat. „Dießen ist ein kleiner entspannter Ort, der mich inspiriert und den ich hoffentlich auch inspirieren kann“, sagt die Modemacherin. Entspannt zurücklehnen kann sich denn auch jede Kundin, denn das geschulte Auge Sinnigs sieht sofort, welcher Schnitt die jeweilige Figur am Vorteilhaftesten erscheinen lässt. Ein Schößchen, wenn die Hüfte arg schmal ist, ein Mieder für mehr Taille – Dirndlmode bietet alle Variationen und wird bei Sinnig ergänzt durch Accessoires lokaler Hersteller wie handgeschmiedeten Schmuck oder moderne Strickjacken.  
**Diana Sinnig, Mühlstr. 25, 86911 Dießen**



## Mit viel Farbe das Leben feiern

### UNITED COLORS OF BENETTON.



Das Leben ist bunt – und ebenso Mode von Benetton, noch dazu in Naturmaterialien wie Baumwolle, Leinen und Wolle – und das nicht erst, seit es Trend ist, sondern aus Überzeugung. Gute Qualität, die lange hält, ist ein entscheidender Schritt zu mehr Nachhaltigkeit – und die findet man bei Petra Otte von Benetton in Landsberg – natürlich auch unifarben, creme oder weiß. „Oft kommen Kundinnen mit ihrem Rock auf der Suche nach einem passenden Shirt. Das finden sie bei Benetton immer, da wir stets rund 13 Farben vorrätig haben“, verrät Otte. Außerdem bunte Pullis, mit und ohne Streifen, von pastell bis regenbogenfarben. Auch der Herbst wird bei Benetton farbig mit Pink, Rottönen und hellem Safran-Gelb, passend dazu lässt sich Grün kombinieren. Mode mit Farbe, unbeschwert und mit italienischem Flair, damit kann jede Frau ihre feminine Seite unterstreichen – und wirkt nie langweilig. **Benetton Mode, Petra Otte, Georg-Hellmair-Platz 169, 86899 Landsberg**



## POINT

### Feminine Hosenmode

Muss Frau eigentlich immer Rock oder Kleid tragen, um feminin zu wirken? Nein! Sabine Eck vom Point in Landsberg, hat jezza! davon überzeugt, dass Hosen aus fließenden Stoffen wie Viskose, geschnitten mit weitem Bein, als Culotte knöchelfrei oder im Marlene-Stil, ausgesprochen verführerisch wirken – so wie eben auch Namenspatin Marlene Dietrich. Voll im Trend sind im Herbst Einteiler – Overalls strecken die Figur und wirken wie aus einem Guss. Sabine Eck liebt den Classy-Chic dieser Mode, die mit Nadelstreifen und Fischgratmuster edel und gleichzeitig lässig wirkt. Auf das Wesentliche reduzierte Mode (u. a. Marc O'Polo, PepeJeans, inWear, PartTwo, RaffaelloRossi), nachhaltig, pur und natürlich im skandinavischen Stil, ist seit 38 Jahren ihr Markenzeichen. Sportliche Bekleidung, frech mit Leoprint, wird auch ein Renner im Herbst. Dazu Plüschmantel statt Pelz – so geht Mode heute.  
**Point, Sabine Eck, Georg-Hellmair-Platz 384, 86899 Landsberg, Instagram: @point.landsberg (alle Neuigkeiten rund um den Point)**



## Frech, frivol & sexy



Erst Accessoires machen aus Mode den eigenen, unverwechselbaren Stil. Feminine Outfits betonen die weiblichen Reize und heben die Schokoladenseiten hervor. Beispiel: Hosenträger. Selbst eine schlichte Jeans-/T-Shirt-Kombination wird zum Hingucker, wenn Hosenträger frech die Blicke auf die Rundungen lenken. Gürtel z.B. auch als Neckholder oder Cross Body und Fashion Harness bieten unbegrenzte Möglichkeiten und sind noch dazu ideal geeignet, eine kleine Gürteltasche zu befestigen. Diese hochwertigen Gürtel lassen sich einfach passend zum Outfit umbauen, sei kreativ! Zuzana Graf von Crozzedstories entwirft ihre Ware aus feinstem Leder selbst und liebt es, ihre Kundinnen nach vorheriger Terminabsprache in ihrem Atelier zu beraten. Gerne eigenes Outfit mitbringen! Crozzedstories setzt auf Slowfashion, produziert in limitierten Mengen, ohne Lager, der Umwelt zuliebe. Verkauf im Atelier oder Online-shop. **Crozzedstories Zuzana Graf, Oberostendorf (Waal), www.crozzedstories.de, Terminabsprache: Instagram: @crozzedstories über DM/Nachricht, Mobil: 01 70/249 24 50 (Anruf oder WhatsApp), Mail: zuzana.graf@live.de, über Onlineshop**



### In Mode schwelgen

Mode auf drei Etagen mitten im Herzen von Landsberg findet Frau seit Anfang der 1950er-Jahre im ehemals „adligen“ Stadthaus, heute Modehaus Brand & Nill. Auf 750 m<sup>2</sup> gibt es einfach alles an Drüber und Drunter, was die Figur betont und umschmeichelt – für jedes Alter und zu jedem Anlass, von sportlich bis chic. Fangen wir hautnah an mit Unterwäsche, Strümpfen, Socken und Bademode. Für das passende Darüber sorgen im EG – Junge Mode – Marken wie Tom Tailor und Only, im OG Taifun und Bianca mit klassischen und sportlichen Kombis, Monari und Olsen mit Strickware und

## brand&nill

MARKENMODE IN LANDSBERG | LECH

Shirts. Im DG dann festliche, tragbare Mode für Hochzeitsgäste. Anprobieren nach Herzenslust und dank der guten Fachberatung das passende Outfit aus dem großen Angebot finden – das ist die Stärke von Brand & Nill. Die Schneiderei macht passend, was nicht optimal sitzt. „So bunt wie der Herbst wird auch die Herbstmode mit Gewürzfarben und Grüntönen“, verspricht Karoline Weigl. **Brand & Nill, Hauptplatz 181, 86899 Landsberg**



suzans.de

**SUZAN'S**  
mode & zeitgeist

### Mode, frech und schräg



Einkaufen im Vordergrund in Landsberg heißt, Einkauf mit Charme. Dort gibt es noch, was andernorts längst verschwunden ist: die kleinen, feinen Modegeschäfte, die die persönliche Handschrift ihrer Besitzerin tragen – so wie SUZAN'S mode & zeitgeist von Suzan Gebert. Für dieses Einkaufserlebnis nehmen Kundinnen auch gern weitere Anreisen in Kauf, um dann der besten Freundin stolz das neue Lieblings-

stück zu präsentieren, z.B. von ‚Blutgeschwister‘: figurbetont, farbig, mit Mustern, die auffallen – und zudem meist Bio und fair gehandelt. ‚Zilch‘ und ‚King Louie‘, beide aus Holland, sind weitere Marken, die Suzan liebt. Bunt, schräg, Kleider und Röcke, die auf Figur geschnitten sind, für diese Mode steht Suzan, trägt sie auch selbst und ist damit das beste Aushängeschild für ihren frechen Altstadt-Laden. SUZAN'S ist immer für eine Überraschung gut, so macht Mode Spaß. **SUZAN'S mode & zeitgeist, Vorderer Anger 220, 86899 Landsberg**

### Dresses to impress

Lässige, figurschmeichelnde Mode, darunter nordische und europäische Labels wie Masai, POM Amsterdam mit bunten Kleidern aus fließender Viskose, Nile – Blusen und Kleider mit zeitlosen Mustern-, „nü denmark“ – lässige, dunkle Mode mit coolen Hosen-, kann Frau in Wohnzimmer-Atmosphäre im BLICKFANG nach Herzenslust kombinieren und anprobieren. Besonders beliebt: Röcke von Fox: bunt, bequem und anpassungsfähig. Durch den elastischen Bund passt das gute



Stück auch dann noch super, wenn es gerade mal besonders gut schmeckt. Suzan Geberts Händchen für Mode und Accessoires, die aus der Reihe fallen und die es nicht überall gibt, ist auch im BLICKFANG unübersehbar. Wohlfühlen auch bei Sommerhitze, das funktioniert am besten mit weiten, luftigen Kleidern. Und so hat Suzan eine große Auswahl an „Hängerle“ im Laden – da kommt gleich Strandfeeling auf. **BLICKFANG, Vorderer Anger 280, 86899 Landsberg**



### Ein fesches Dirndl

Es gibt Mode, die immer in Mode bleibt und keinem Zeitgeist unterworfen ist. Dazu gehört die Tracht. Seit einigen Jahren entdecken Burschen und Madln Lederhosen und Dirndl wieder und lassen dafür gern mal die Jeans im Schrank. Kein Wunder, ist doch ein „fesches Dirndl“ nicht nur ein Kompliment für das Gwand, sondern auch für die Trägerin. Eine riesige Auswahl an Trachten, auch für die Hochzeit, bietet die Trachtengalerie Hillebrand in Mammendorf auf 1070 m<sup>2</sup> –



**TRACHTENGALERIE**  
MAMMENDORF

Atmosphäre. **Trachtengalerie Hillebrand e.K., Ahornstraße 22, 82291 Mammendorf**



### Bei Asam-Mode einkaufen ist wie Freunde treffen

„Wir wissen, was unsere Kundinnen im Schrank haben – auch wenn sie es bereits vor zwei Jahren gekauft haben“, lacht Tanja Widitz von Asam-Mode in Landsberg. Man kennt sich bei Asam, viele Freundschaften haben sich dort schon entwickelt. „Wir berücksichtigen den Geschmack unserer Stammkundinnen schon beim Wareneinkauf“, erzählt Tanja – und im Gegenzug hielten diese dem beliebten Modegeschäft in der Altstadt auch während des Lockdown die Treue. Tanja, Gisela und Susanne vom Verkaufsteam beraten persönlich und mit Spaß und haben das Talent, Lieblingsstücke der Kollektionen, die vom sportlichen Joggingstil bis zum Glitzerkleid reichen, mit Stil und gleichzeitig spannend zu kombinieren. Wer über etwas mehr weibliche Fülle verfügt, findet bei Asam ein komplettes Sortiment bis Größe 54. Bei Nylons & Socks gleich nebenan gibt es alles für schöne Füße – außer langweilige Socken. **Asam-Mode, Schlossergasse 376, 86899 Landsberg**

**ASAM**  
MODE



**PAM FASHION & SHOES**



### Einkaufen und wohlfühlen



Kleid, Schuh & Duft – und fertig ist die Frau! Feminin gekleidete Frauen ziehen die Blicke auf sich. Wer Kleider und Röcke sucht, wird bei PAM Fashion & Shoes in Fürstenfeldbruck fündig. Das große Plus: Alle Kollektionen sind aufeinander abgestimmt, denn Inhaberin Sylvia Schmid achtet schon beim Einkauf darauf, dass die geordnete Ware untereinander kombinierbar ist. „Wir sind spezialisiert auf Top-Mode und Schuhe, die es nicht überall gibt“, macht Schmid neugierig auf die kleinen, individuellen Labels, zum Beispiel aus Skandinavien.

Die beiden Geschäfte in der Brucker Innenstadt ergänzen sich perfekt: Aktuelle Mode wird in der »No.6« präsentiert, im gegenüberliegenden Store »No.11« befindet sich das Outlet mit reduzierter Ware. „Und natürlich holen wir unseren Kundinnen im Premium-Store auch gerne ein passendes Teil aus dem Outlet, unser Personal kennt sich in beiden Läden bestens aus“, unterstreicht Schmid. So wird Shopping zum persönlichen Einkaufserlebnis – mit Mode, die süchtig macht. **PAM Fashion & Shoes, Schöngesinger Str. 6 & 11, Fürstenfeldbruck**

## Berufliche Weiterbildung in Corona-Zeiten

Keine Frage, in diesen unsicheren Zeiten wird vieles auf den Kopf gestellt, und die Arbeitswelt befindet sich in einem rasanten Wandel. Doch gerade jetzt ist es wichtig, sich weiter zu qualifizieren und sich auf die Arbeitswelt der Zukunft vorzubereiten. Mit der IHK Akademie haben Interessierte in Landsberg dafür einen verlässlichen Partner an ihrer Seite.

### Aktuell starten Weiterbildungen zum/zur

- Wirtschafts-oder Industriefachwirt/-in
- Ausbilderschein (AdA)
- Projektmanager/-in IHK

Die Präsenzveranstaltungen können auch kurzfristig auf Online-Veranstaltungen umgeplant werden, wenn dies die aktuellen Corona-Auflagen erfordern.



Nähere Informationen:  
[www.ihk-akademie-muenchen.de/weilheim](http://www.ihk-akademie-muenchen.de/weilheim)

Elke Demattio:  
[demattio@ihk-akademie-muenchen.de](mailto:demattio@ihk-akademie-muenchen.de) oder  
Tel.: 08 81 / 92 54 74-55

**IHK Akademie**  
München und Oberbayern

Anzeige



**Müller & Mayr GmbH**  
Baugeschäft  
Baustoffe

Seit **30** Jahren  
**Ihr Baupartner**

E-Mail: [mueller+mayr@muema.de](mailto:mueller+mayr@muema.de)  
**www.muema.de**

Zell bei Dünzelbach  
82272 Moorenweis  
Tel. 0 81 46/76 33  
Fax 0 81 46/76 72

## Oberflächenbehandlung mit Trockeneis

Ziegelwände von Altputz befreien, Rost von gusseisernen Säulen entfernen, Bootsrümpfe entlacken oder ein Schwimmbad reinigen: Schonend und effizient geht dies mit dem Trockeneisstrahlverfahren, bei dem Oberflächen mit reiskorngroßen Trockeneispellets mit - 80° C über eine Strahlpistole auf das Objekt aufgebracht werden. Der Temperaturunterschied und Luftdruck machen das zu entfernende Material spröde und lösen es so ab.

Übrig bleibt eine saubere, trockene Oberfläche. Das Trockeneis sublimiert vollständig – es verwandelt sich sofort in Gas und wird von der Atmosphäre aufgenommen. Das ist sehr umweltfreundlich, da kein kontaminiertes Strahlgut zu entsorgen ist. Und: Das Grundmaterial wird geschont – im Vergleich zu Sandstrahlen wirkt diese Methode weniger abrasiv.

Die Windacher Firma 80gradminus GmbH wendet das Trockeneisstrahlverfahren im Baubereich (z.B. Altbausanierung) und bei der Restaurierung von Oldtimern an. Für mobile Einsätze (z.B. Strahlen von Dachstühlen) hat die Firma entsprechendes Equipment. In der 80gradminus-Werkstatt werden Karosserien von Bitumen, Unterbodenschutz, Teer und Klebstoffen befreit. Und: Hier wird die Komplettrestaurierung aus einem Haus angeboten.

Weitere Anwendungsgebiete: Verputzwände oder Estrich von alten Schichten befreien, Graffiti-entfernung, Rußentfernung nach Zimmerbränden, Reinigung schadstoffbelasteter Tanks u. v. m.

Info: [www.80gradminus.com](http://www.80gradminus.com)



Die Dachsparren (weiß) im Hintergrund sind unbehandelt, während die Querträger im Vordergrund mit Trockeneis gestrahlt wurden.

Anzeige

„Man macht’s gleich g’scheit...“  
...mit uns als Ihrem Fachbetrieb.“



Speziell für Renovierungen  
Vor-Ort-Beratung • Qualitätsgarantie  
Jetzt unverbindlich beraten lassen.

# HUBER

**GARAGENTORE  
INDUSTRIETORE  
HOFTORE  
ANTRIEBE  
NEUESTE TECHNOLOGIEN  
ALLE MAßE  
WARTUNG**

Gewerbestraße 2  
86859 Igling bei LL  
+49 (0) 8248/88 85.70  
[www.huber-tore.de](http://www.huber-tore.de)

**LA VIDA**  
BioMarkt Utting

**ÖKO KOSTET NICHT DIE WELT. NICHT-ÖKO SCHON.**



**ÖKO STATT EGO**

Gutes Einkaufen für eine bessere Welt.



Besuchen Sie auch:  
[oekostattego.de](http://oekostattego.de)

Schondorfer Str. 15a · 86919 Utting  
Telefon 0 8806 / 7249 · [biomarkt-lavida.de](http://biomarkt-lavida.de)  
Mo.-Fr.: 8.30–19.00 u. Sa.: 8.30–14.00




**GENUSS UND QUALITÄT  
RUND UM DIE TASSE KAFFEE**

Wir sind Ihr professioneller Ansprechpartner und um das Thema **Kaffee, Kaffeetechnik** und **Kaffee-Sensorik**.

Unser Angebot:

- Siebträgermaschinen
- Kaffeevollautomaten
- Kaffeemühlen
- verschiedene Kaffeesorten
- Wasserspender mit Hygiene-Plus-Paket
- Reinigungsmittel, Entkalker und Zubehör
- Baristakurse, Kaffeeseminare



**Münchener Kaffeemensch**  
Lindenstraße 2  
86949 Windach  
T 08193 / 998 85 50  
[www.muenchener-kaffeemensch.de](http://www.muenchener-kaffeemensch.de)



**ERFURT**  
e-mobility  
Landsberg a. Lech

**ELEKTROMOBILITÄT**

**INDIVIDUELLE LADELÖSUNGEN AUS EINER HAND!**



**DAS AN LEISTUNG**

- ➔ LADESÄULEN
- ➔ LASTMANAGEMENTSYSTEME
- ➔ WALLBOXEN
- ➔ BETRIEB UND ABRECHNUNG
- ➔ LADEPARKS
- ➔ SERVICE UND WARTUNG

 **Fahrenheitstraße 2 · 86899 Landsberg am Lech**  
 **0 81 91 - 33 11 438** ·  [e-mobility@erfurt.ws](mailto:e-mobility@erfurt.ws)  
 <http://e-mobility.erfurt.ws>



Alles verändert sich,  
aber dahinter ruht ein Ewiges  
Goethe

**THOMAS BARTL**  
STEINMETZ UND  
STEINBILDHAUERMEISTER.  
GRABMALE. INSCRIFTEN. RENOVIERUNGEN  
STAATL. GEPRÜFTER STEINTECHNIKER  
STEINMETZ IN DER DENKMALPFLEGE

 **MARIA-KAPPL-WEG 4 · 86492 EGLING**  
TEL. 08206/962265 · FAX 08206/962268 · MOBIL 0172/9274706

# DER SAUNA-FACHMANN

Saunen • Infrarot-Wärme



28 Jahre Erfahrung im Saunabau

- Unsere Saunen sind individuelle Einzelfertigungen. Nach Ihren Wünschen und räumlichen Gegebenheiten – für jede Grundrissvariante.
- Hergestellt in Bayern in bester Schreinerqualität
- Persönliche Beratung und Betreuung unserer Kunden



Gestaltung & Planung

Farblicht • Zubehör

Der Saunafachmann  
Karsten Zepp



**Büro und Vertrieb**  
Ulrichstraße 18 · 86946 Vilgertshofen  
Tel.: 08194 / 99893 66 · Fax: 08194 / 99893 67

**Laden und Ausstellung**  
Salzstraße 32A, 82110 Germering  
Tel. 089 / 8402702 · info@sauna-fachmann.de  
**Termine bitte nach Absprache!**

www.sauna-fachmann.de

Anzeigen

## Gewinner der Buchverlosung

In der letzten *jezza!*-Ausgabe verlostet wir im Rahmen des redaktionellen Beitrags über den Gassi-Guide ([www.gassi-guide.de](http://www.gassi-guide.de)), den Touren- und Urlaubsplaner für Menschen mit Hund, vier Bücher mit Tourenvorschlägen und -Tipps.

Unter den zahlreichen Einsendungen verlostet wir vier Bücher und schicken sie an folgende Gewinner: **Simone Haller** in Dießen, **Gabriele Düsich** in Olching, **Sophie Wagner** in Adelshofen und **Veronika Wernberger** in Mammendorf.



Anzeige

**Der mit dem besten Service!**

Mo–Fr: 8.00–18.30 Uhr  
Sa: 8.00–13.00 Uhr

**Jetzt mit Postfiliale**

Mo–Fr: 10.00–18.00 Uhr  
Sa: 8.00–13.00 Uhr

**GETRÄNKE-MARKT**  
Lech Ammersee  
in Lengenfeld

Ammerseeestr. 2 86932 Lengenfeld  
Tel. 08196/547 info@lech-ammersee.com

Anzeigen

Aus der Region



Monika Keck hat den ganzen Winter durchtrainiert fürs 5-Seen-Freiwasserschwimmen. Hier schwimmt sie in Utting.  
Foto: www.newman.pictures



## Vereinigte Lohnsteuerhilfe – neuer Standort in Pürgen-Lengenfeld

Die Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V. (VLH), Deutschlands größter Lohnsteuerhilfeverein, eröffnet am 1.07.2021 eine neue Beratungsstelle in Pürgen-Lengenfeld. Leiterin der VLH-Beratungsstelle ist Krisztina Haas, Fachfrau in allen Einkommensteuer-Fragen. Bei ihr sind Arbeitnehmer und Studenten, Beamte und Vermieter sowie Rentner und Pensionäre willkommen.

Als Beratungsstellenleiterin der VLH bietet Krisztina Haas u. a. folgende Leistungen: Sie erstellt die Einkommensteuererklärung für die Mitglieder der VLH und schickt sie an das zuständige Finanzamt, beantragt Förderungen und Zulagen, berät zu den steuerlichen Aspekten von Riester-Bonus und Wohn-Riester, stellt Freistellungsanträge für die Kapitalertragssteuer und prüft den Steuerbescheid.

„Als persönliche Ansprechpartnerin stehe ich den Mitgliedern der VLH ganzjährig zur Verfügung, und das ohne Zusatzkosten“, so Krisztina Haas. Dafür zahlt das VLH-Mitglied lediglich einen jährlichen Mitgliedsbeitrag, der sich nach der Höhe der Einnahmen richtet: Wer wenig verdient, zahlt auch einen geringen Beitrag.

Unterstützung bei der Erstellung der Steuererklärung nötig? **Die Beratungsstelle ist jeden Di. und Do. jeweils von 10 bis 18 Uhr geöffnet und erreichbar unter Tel.: 08196/9989743 bzw. via E-Mail: Krisztina.Haas@vhl.de.**

Die Vereinigte Lohnsteuerhilfe e. V. (VLH) ist Deutschlands größter Lohnsteuerhilfeverein und berät Mitglieder im Rahmen des § 4 Nr. 11 StBerG.

## 5-Seen-Freiwasserschwimmen

In der Zeit vom 14. bis 28. August 2021 wird Monika Keck (Autorin des Buches „Noch einmal schwimmen“) an drei Wochenenden wieder unsere fünf Seen schwimmend durchqueren! Mit dieser Aktion soll Aufmerksamkeit auf die ambulante Hospizarbeit und ihr Buch #nocheinmalschwimmen, Sterbebegleitung meiner krebserkrankten Mutter, (Ernst Reinhardt Verlag) gelenkt werden.

Wer möchte diese Aktion schwimmend, auf einem SUP oder in einem Boot fahrend unterstützen? **Anmeldung bitte unter keckmonika@web.de, Termine: 14.8. Wesslinger See, 15.8. Würthsee, 21.8. Pilsensee, 22.8. Starnberger See, 28.8. Ammersee**

Das 5-Seen-Freiwasserschwimmen ist **KEINE** öffentliche „Veranstaltung“, alle Schwimmer und Schwimmerinnen müssen zur Sicherheit eine Boje mitführen und schwimmen auf eigenes Risiko.

Anzeige

Steuern? Wir machen das.

VLH.

Krisztina Haas, Beratungsstellenleiterin  
Am Gewerbering 10, 86932 Pürgen

☎ 08196 9989743

[www.vlh.de](http://www.vlh.de)

**NEU**  
in Ihrer Nähe.

Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V.  
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

# ERFRISCHEND UND GESUND: WASSERMELONE

## DIE UNTERSCHÄTZTE SOMMERFRUCHT

Die Wassermelone ist erfrischend, lecker und leicht – genau richtig an einem heißen Sommertag. Leider wird sie bezüglich ihrer gesunden Inhaltsstoffe völlig unterschätzt. Zu Unrecht hat sie den Ruf, eigentlich nur aus Wasser zu bestehen und kaum Nährstoffe zu enthalten.

Wie der Name vermuten lässt, besteht die Wassermelone größtenteils aus Wasser und ist dementsprechend äußerst kalorienarm. Allerdings steckt sie auch voller wertvoller Mineralien und Vitamine.

Wassermelonen enthalten beispielsweise Lycopin – ein sekundärer Pflanzenstoff, der als Antioxidans freie Radikale zerstört, welche Krebs verursachen können. Lycopin unterstützt das Immunsystem und kann verhindern, dass Zellen sich unnatürlich teilen. Es gilt die Regel: Je reifer die Wassermelone, desto mehr Lycopin ist in ihr enthalten.

Auch Vitamin A (in Form von Carotinoiden) ist in der Wassermelone vorhanden – sogar mehr als beispielsweise in einem Apfel. Vitamin A ist vor allem für die Augengesundheit unentbehrlich und sorgt für ein gesundes Haarwachstum.

Citrullin, welches sich im weißen Fleisch direkt unter der Schale der Wassermelone befindet, wandelt die Aminosäure Arginin um und sorgt dafür, dass der Blutfluss erleichtert wird. Das wirkt sich positiv auf das Herz-Kreislauf-System aus. Zudem soll Arginin eine potenzsteigernde Wirkung haben.

Die Wassermelone enthält außerdem Kalium. Dieses ist wichtig für Herz und Muskeln und reguliert Zellwachstum, Blutdruck und den Säure-Basen-Haushalt. Kalium beeinflusst zudem die Kohlenhydratverwertung und Eiweißsynthese und die Freisetzung von Hormonen, wie beispielsweise Insulin.

Selbst Kerne und Schale der Wassermelone sind zum Verzehr geeignet und enthalten ebenfalls wertvolle Nährstoffe. So stecken in den Kernen beispielsweise die Vitamine A, B und C, außerdem Eisen, ungesättigte Fettsäuren, Magnesium und Kalzium. Die Kerne können also einfach mitgegessen oder getrocknet und gemahlen zu Smoothies, Müslis etc. gegeben werden.

Die Schale beinhaltet zahlreiche Ballaststoffe, Aminosäuren für den Muskelaufbau, ebenso wie einige Vitamine. Möchte man die Schale mitessen, sollte aber unbedingt auf Bioqualität der Frucht geachtet werden.

Doch Vorsicht: Wer einen sehr empfindlichen Magen hat, sollte darauf achten, nicht allzu große Mengen Wassermelone zu sich zu nehmen. Denn diese enthält Bitterstoffe, die zwar einerseits sehr gesund sind, jedoch zu Magenbeschwerden führen können.

### MELONENLIMONADE

#### Zutaten und Zubereitung:

- 500 g Fruchtfleisch einer Wassermelone
- Saft von einer Zitrone
- 300 ml Tonicwater
- 200 g Crushed Ice



Das Fruchtfleisch der Wassermelone würfeln und möglichst alle Kerne entfernen. Mit dem Zitronensaft und dem Crushed Ice (oder Eiswürfeln) im Mixer zerkleinern, bis das Eis aufgelöst ist. Dann in den Kühlschrank stellen. Zum Servieren Eiswürfel in die Gläser geben, zu 2/3 mit Wassermelonensaft füllen und mit Tonic Water aufgießen.

Dieses Rezept ist genau richtig für den Grillabend und eine tolle Alternative zur altbekannten Tomaten-Mozzarella-Version.

#### Zutaten und Zubereitung:

- 2 Kugeln Büffelmozzarella
- 500 g Wassermelone
- 1 Tomate • ½ Zwiebel
- ½ Chilischote
- jeweils 2-3 Stiele Minze und Basilikum
- 2 El Limettensaft
- 3 El Olivenöl
- Salz, Pfeffer, Zucker

Melone in Scheiben schneiden, Tomate vom Stielansatz befreien – beides würfeln. Zwiebel, Chili, Minze und Basilikum fein schneiden. Limettensaft in eine Schüssel geben und mit Salz Pfeffer und einer Prise Zucker würzen. Olivenöl dazugeben und gut mit der Melone und der Tomate mischen.

Den Mozzarella kreuzweise einschneiden und vorsichtig aufklappen. Die Melonen-Tomaten-Salsa darüber geben und mit Minze und Basilikum dekorieren.



### BÜFFELMOZZARELLA MIT MELONEN-SALSA

„EIN SOMMER OHNE WASSERMELONE IST MÖGLICH,  
ABER SINNLOS!“ (SEHR FREI NACH LORJOT).

#### Zutaten und Zubereitung:

- 3 kg Wassermelone
- 40 g frischer Ingwer
- 2 Knoblauchzehen
- 2 Zwiebeln • 4 Stiele Zitronengras
- 6 El Olivenöl • Cayennepfeffer
- Currypulver • Pfeffer • 2 Limetten
- je 2 Stiele Koriander und Minze

Die Wassermelone vierteln und drei Viertel des Fruchtfleisches klein schneiden, entkernen und im Mixer pürieren. Restliche Melone würfeln und einfrieren. Ingwer, Knoblauch und Zwiebel schälen und fein schneiden. Zitronengras klopfen, bis es faserig ist, und ebenfalls klein schneiden.

Öl in einem Topf erhitzen und Ingwer, Knoblauch, Zwiebel und Zitronengras darin erhitzen.

### KALTE MELONENSUPPE

Die Hälfte des Melonenpürees mit Curry und Cayenne würzen, bei milder Hitze ziehen lassen und mit Salz abschmecken. Abkühlen und abgedeckt im Kühlschrank über Nacht ziehen lassen. Restliches Püree ebenfalls abgedeckt kalt stellen.

Schale der Limette fein raspeln, den Saft auspressen. Die Suppe durch ein Sieb drücken und mit dem restlichen Püree mischen. Mit Salz, Pfeffer und

Limettensaft abschmecken. Die Meloneneiswürfel in tiefe Teller geben, mit Suppe auffüllen und mit Koriander, Minze und Limettenschale bestreuen. ■



Bau- und Heimwerkermarkt

**SAILER**



Landmaschinen

**SAILER**

SO KANN DIE NÄCHSTE POOLPARTY STEIGEN!



**SAILER**  
SERVICE-CENTER

... weil SERVICE bei uns groß geschrieben wird!

➔ Vor-Ort-Service

➔ Reparaturen

➔ Kundendienst

➔ Farbmischcenter

➔ Schlüsseldienst

➔ Anhängerverleih

➔ Mietgeräte

➔ Holzzuschnitt

➔ STIHL-DIENST

» WIR BIETEN MEHR  
ALS NUR STANDARD –  
ÜBERZEUGEN SIE  
SICH SELBST! «

Bau- und Heimwerkermarkt Sailer GmbH • Max-Planck-Str. 1 • 86899 Landsberg • Tel. 08191 - 9275-0  
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8 - 19 Uhr, Samstag 8 - 17 Uhr • Mehr Infos unter: [www.baumarkt-sailer.de](http://www.baumarkt-sailer.de)

Anzeigen

Ihr Obst- Gemüse und Blumenladen in Utting

**Gärtnerei & Floristik**  
**Josef Streicher**  
„Qualität, die schmeckt und blüht.“

Holzhauserstr. 11 · Tel.: 088 06 / 75 20 · www.gaertneri-streicher.de

Deko- und Geschenkartikel

**Jetzt anmelden!**

Mit unserem **Sommerkurs Wissenslücken schließen!**

**Kostenlose Beratung: 01520-1705354**

\* 1 Ferienkurs = 10 Unterrichtsstunden (5 x 90 Min. oder gleichwertig). Bei Buchung eines Laufzeitvertrages mit einer Mindestlaufzeit von 12 Monaten erfolgt eine Gegenverrechnung mit der Kursgebühr. Gültig nur für Neukunden. Einmalig buchbar in den Sommerferien 2021. Nur in teilnehmenden Standorten. Nicht gültig in Verbindung mit anderen Aktionen, Angeboten, Coupons oder Rabatten.

**10 Stunden für 99€ oder gratis!**

LANDSBERG • Salzgasse 119 • Tel. 08191-4017057  
www.schuelerhilfe.de/landsberg  
DIESSEN • Prinz-Ludwig-Str. 1 • Tel. 08807-9009311  
www.schuelerhilfe.de/diessen

Vitametik® - Entspannung für Muskulatur, Wirbelsäule und Nervensystem

Ich bin für Sie da.

Elisabeth Gall-Kaiser  
Mobile Praxis für Vitametik®  
Auf der Höhe 3 - 86923 Finning  
Tel. 08806/95 64 43 - 0172/44 15 849  
Termine nach Vereinbarung

**Vita METIK**  
DIE GESUNDHEITSPFLEGE

Die Vitametik® ersetzt nicht die Behandlung durch einen Arzt oder Heilpraktiker, ist jedoch eine wertvolle Ergänzung zu den Behandlungen. Laufende ärztliche Behandlungen und Anordnungen sollen weitergeführt, bzw. nötigenfalls nicht hinausgeschoben oder unterlassen werden.

**MAYRS**  
boxenstopp

... denn Autos sind (s)eine Leidenschaft!

**Motorräder Reparatur Check HU/AU**  
Dein Bike in den besten Händen!

KFZ-Meisterbetrieb & Profiservice Werkstatt  
Riedhofweg 2 • 86949 Windach  
Tel. 08193 999580 • www.mayrsboxenstopp.de

- dienstag 3.8.**  
15.00 Sommer-Vorlesestunde, Stadtbibliothek FFB
- mittwoch 4.8.**  
21.00 FFB Kinosommer – Eine Frau mit berausenden Talenten, Stadtsaalhof FFB
- donnerstag 5.8.**  
20.00 Räubertage am Jexhof, Schöngesing
- freitag 6.8.**  
15.00 Räubertage am Jexhof, Schöngesing
- 19.00** Orff-Festival – Die Bernauerin, Kloster Andechs
- 19.00** Live in den Arkaden, Jesuitenkolleg Landsberg
- 21.00** FFB Kinosommer – A quiet place 2, Stadts.hof FFB
- samstag 7.8.**  
10.00 Bibliotheksfest, Stadtbibliothek Fürstfeldbruck
- 13.00** Räubertage am Jexhof, Schöngesing
- 19.00** Orff-Festival – Die Bernauerin, Kloster Andechs
- 20.30** Sommerkino, Bauernhofmuseum Illerbeuren
- 21.00** FFB Kinosommer – Jim Knopf und die wilde 13, Stadtsaalhof FFB
- sonntag 8.8.**  
11.00 Räubertage am Jexhof, Schöngesing
- 15.00** Orff-Festival – Die Bernauerin, Kloster Andechs
- 15.30** Konzert „Dona Nobis Pacem“, Klosterkirche St. Ottilien
- 21.00** FFB Kinosommer – Nomadland, Stadtsaalhof FFB
- montag 9.8.**  
21.00 FFB Kinosommer – Ich bin dein Mensch, Stadtsaalhof FFB
- dienstag 10.8.**  
21.00 FFB Kinosommer – Mein Liebhaber, der Esel & Ich, Stadtsaalhof FFB
- mittwoch 11.8.**  
21.00 FFB Kinosommer – Neues aus der Welt, Stadtsaalhof FFB
- donnerstag 12.8.**  
21.00 FFB Kinosommer – Ein Doktor! auf Bestellung, Stadtsaalhof FFB
- freitag 13.8.**  
21.00 FFB Kinosommer – Raya und der letzte Drache, Stadtsaalhof FFB
- samstag 14.8.**  
10.00 Fürstfelder Töpfer- und Kunsthandwerkermarkt, Veranstaltungsforum FFB
- 14.30** Musik am Samstagnachmittag, Kirche St. Ottilien
- 15.00** Themenführung im Schacky-Park, Dießen  
Infos: www.schacky-park.de
- 20.00** Simon & Garfunkel Revival Band – Open-Air, Widmanns Wirtshaus, Egling
- 21.00** FFB Kinosommer – Kings of Hollywood, Stadtsaalhof FFB
- sonntag 15.8.**  
10.00 Fürstfelder Töpfer- und Kunsthandwerkermarkt, Veranstaltungsforum Fürstfeld
- 14.00** Allgäuer Literaturfestival, Bauernhofmuseum Illerbeuren
- 14.00** Familienführung, Museum Oberschönenfeld
- 15.30** Festmusik an Mar. Himmelfahrt, Kirche St. Ottilien
- 21.00** FFB Kinosommer – Mrs. Taylor's Singing Club, Stadtsaalhof FFB
- montag 16.8.**  
21.00 FFB Kinosommer – Kaiserschmarrndrama, Stadtsaalhof FFB
- dienstag 17.8.**  
21.00 FFB Kinosommer – 21. Landshuter Kurzfilmfestival, Stadtsaalhof FFB
- mittwoch 18.8.**  
21.00 FFB Kinosommer – Nebenan, Stadtsaalhof FFB
- donnerstag 19.8.**  
21.00 FFB Kinosommer – Und täglich grüßt die Liebe, Stadtsaalhof FFB
- freitag 20.8.**  
21.00 FFB Kinosommer – Rosas Hochzeit, Stadtsaalhof FFB
- samstag 21.8.**  
14.30 Musik am Samstagnachmittag, Kirche St. Ottilien
- 19.30** Lichtmeditation, www.regenbogen-qeh.de, Claudia Seehuber, Dießen
- mittwoch 25.8.**  
19.30 DeSchoWieda & Oimara – Open-Air, Stadtsaalhof FFB
- donnerstag 26.8.**  
19.30 Martina Schwarzmann, Stadtsaalhof FFB
- sonntag 29.8.**  
11.00 Tag der offenen Haus- u. Hofkapellen, Infos: www.ammerseerenade.de, Rund um den Ammersee
- 19.30** Florian Schroeder – Open-Air, Stadtsaalhof FFB
- dienstag 31.8.**  
19.30 Wolfgang Krebs – Open-Air, Stadtsaalhof FFB
- samstag 4.9.**  
8.00 Olchinger Flohmarkt, Volksfestplatz Olching

**Weitere Veranstaltungen:**

- Fürstfelder Kinosommer 4. - 20. Aug., Stadtsaalhof FFB, www.ffb-kinosommer.de
- Fünf-Seen-Festival 18. - 31. Aug., Starnberg, Gauting, Schloss Seefeld und Weßling, www.fsff.de,
- Open Air Kino 28. Juli - 31. Aug.: Seebad Starnberg, www.fsff.de
- AMMERSEERENADE Klassikfestival 2021, 11. - 19. Sept., www.ammerseerenade.de

Termine mit Vorbehalt (je nach Corona-Vorgaben), Weitere Infos zu Veranstaltungen: www.jezza.de/kalender-events-veranstaltungen

- 14.30** Musik am Samstagnachmittag, Kirche St. Ottilien
- sonntag 5.9.**  
14.00 Museumsführung St. Ottilien, Museum St. Ottilien
- 15.30** Konzert zum Fest Mariä Geburt, Kirche St. Ottilien
- dienstag 7.9.**  
15.00 Stand up 44 – Open Air, Stadtsaalhof FFB
- freitag 10.9.**  
19.30 Kapelle So & So – Open-Air, Stadtsaalhof FFB
- samstag 11.9.**  
10.00 Bauern- und Handwerkermarkt, Türkenfeld
- 17.00** AMMERSEERENADE – Classic for Family, Kloster Andechs
- sonntag 12.9.**  
10.00 Bauern- und Handwerkermarkt, Türkenfeld
- 12.00** Tag des offenen Denkmals, Kurhaus Göggingen
- 17.00** AMMERSEERENADE - Happy Classic Hour, Landheim, Schondorf
- montag 13.9.**  
19.30 Stephan Zinner – Open-Air, Stadtsaalhof, FFB
- dienstag 14.9.**  
19.00 AMMERSEERENADE – Das Schweinsbratenkonzert, Gasthof Post, Raisting
- 19.30** Fiddler's Green – Open-Air, Stadtsaalhof FFB
- mittwoch 15.9.**  
20.00 AMMERSEERENADE – Classic Mondial, Augustinum Dießen
- donnerstag 16.9.**  
20.00 Classic Dansk, Kulturkirche Breitbrunn
- freitag 17.9.**  
16.00 Führung im Eibenwald, s. S. 40, Infos: www.reconnect-tumbach.com, Paterzell
- 17.00** CLASSIC OPENAIR Let's have a picnic, Gasthof Sachsenhammer, Hechenwang
- 19.30** The Stimulators & Christian Willisohn – Open-Air, Stadtsaalhof FFB
- 20.00** Whisky-Tasting, Kurhaus Göggingen
- samstag 18.9.**  
8.00 Olchinger Flohmarkt, Volksfestplatz Olching
- 19.30** The Whiskey Foundation – Open-Air, Stadtsaalhof FFB
- 19.30** AMMERSEERENADE – Liberation Concert III, Klosterkirche St. Ottilien
- 19.30** Mathias Richling, Kurhaus Göggingen
- sonntag 19.9.**  
10.00 Bauern- und Handwerkermarkt, Türkenfeld
- 10.00** AMMERSEERENADE – Musik im Dialog, St. Ottilien
- dienstag 21.9.**  
14.00 Lebensfreude trotz(t) Demenz, Kurhaus Göggingen
- samstag 25.9.**  
20.00 Kaya Yanar, Stadtsaal, Fürstfeldbruck
- sonntag 26.9.**  
11.00 BACHChor & Orchester, Stadtsaal, Fürstfeldbruck
- 14.00** Führung, Museum Oberschönenfeld
- donnerstag 30.9.**  
19.30 Axel Hacke, Kurhaus Göggingen
- 20.00** Mamma Mia Bavaria, Singoldhalle Bobingen
- freitag 1.10.**  
20.00 Whisky-Tasting, Kurhaus Göggingen
- samstag 2.10.**  
8.00 Olchinger Flohmarkt, Volksfestplatz Olching
- sonntag 3.10.**  
14.00 Sonnengesang Heiliger Franz von Assisi, Klosterkirche St. Ottilien
- 14.00** Museumsführung St. Ottilien, Museum St. Ottilien
- 20.00** Erkan und Stefan, Stadtsaal, Fürstfeldbruck
- donnerstag 7.10.**  
19.30 Multivision - Tief in Afrika, Singoldhalle Bobingen
- samstag 9.10.**  
15.30 Rausch der Gefühle - Konzert, Kirche St. Ottilien
- 19.30** Roy Black-Gala 2021, Singoldhalle Bobingen
- sonntag 10.10.**  
16.00 Stadtkapelle Fürstfeldbruck, StadtsaalFFB
- mittwoch 13.10.**  
20.00 Alfred Dorfer, Kabarett, Stadtsaal, Fürstfeldbruck
- donnerstag 14.10.**  
19.30 Ladies Crime Night, Stadtbibliothek FFB
- 20.00** Martin Frank, Kabarett, Stadtsaal, Fürstfeldbruck

Das Sozialtherapeutische Netzwerk e.V. sucht für den Standort Windach in Teilzeit Mo + Di 9.00 Uhr – 16.00 Uhr

**Qualifizierte Hilfskraft (m/w/d) für eine Einzelbegleitung**

aus den Bereichen Heilerziehungspflege, Kinderpflege, Pädagogik o.ä.

Wir freuen uns darauf, Sie kennenzulernen!

Frau Martina Peter / Sozialtherapeutisches Netzwerk e.V.  
Gewerbering 5, 86922 Eresing • Tel: 08193-93730-13  
Email: bewerbung@stn-sozialtherapie.de • www.stn-sozialtherapie.de

**M.**

**dumbsky**  
GÄRTNEREI IN HECHENWANG

Ihr Partner für alles was grünt und blüht

GÄRTNEREI DUMBSKY • INH. SIEGFRIED DUMBSKY  
AN DER SCHWEINACH 1 • 86949 WINDACH  
TEL: 0 88 06-20 64 • FAX: 0 8806/12 33  
WWW.GAERTNEREI-DUMBSKY.DE

... und Sie blühen auf!

Dauerhafte **Haar**entfernung

Stachelhaare Haut mit neuestem 3-Wellenlängen Diodenlaser!

- \* Haarfreiheit für SIE und IHN
- \* Garantiert schmerzlos, sanft und sicher
- \* Behandlung aller Haar- und Hauttypen
- \* Sichtbar nach der ersten Behandlung
- \* Für alle Körperzonen geeignet

Susanne Maier • Sonnenstr. 23c • 86923 Finning • 08806-924614 oder 0171-4011822  
www.dauerhafte-haarentfernung-landsberg.de

**www.mn-kommdesign.de**

Corporate Design

- Logo • Geschäftsausstattung
- Prospekte und Flyer • Plakate
- Anzeigen • Internetauftritt ...

Editorial Design

- Bücher • Zeitungen • Zeitschriften ...

Illustrationen / Grafiken / Muster

**M. Monika Niedermair** Kommunikationsdesign  
Landsberg am Lech Tel. 08191 – 970 72 42

Anzeigen

# Hero startet voll durch



## Der Geltendorfer American Football-Spieler erobert aktuell seine neue Heimat USA

Ende August letzten Jahres interviewte *jezza!*-Redakteurin Sigrid Römer-Eisele die beiden Geltendorfer American Football-Talente Philip Okonkwo (zu diesem Zeitpunkt 19 Jahre alt) und Hero Kanu (da noch 15 Jahre), die kurz davor waren, in die USA zu reisen. Die Erfolgsgeschichte der beiden Jungsportler strotzte schon im vergangenen Jahr vor Superlativen, denn sie hatten sich von der Regionalebene (beide spielten in Fürstentfeldbruck bei den *Fursty Razorbacks*) bis in die Bundesebene hochgespielt und mit ihren Leistungen den wichtigen Talentscout Brandon Collier von *Premier Players International Recruits (PPI)* auf sich aufmerksam gemacht, der die beiden für ein Stipendium in den USA vorschlug.

Mit Erfolg. Beide Spieler wurden von Colleges eingeladen. Hero Kanu muss zuvor die High School besuchen, da er noch zu jung



**Bilder links:** Hero Kanu war im Juli daheim in Geltendorf und besuchte hier den Sportplatz, wo er vor Jahren Philip Okonkwo (im kleinen Bild links) kennenlernte, der ihn zum American Football-Spieler brachte. Heros junge Bewunderer Genaro, Luis, Simon und Frederic übertagt der 1,96 m Sportler deutlich – und bringt soviel auf die Waage wie die vier zusammen.

Text und Fotos: Römer-Eisele

für das College ist. Normalerweise bekommen jährlich ca. fünf junge deutsche Spieler das Angebot für ein College-Stipendium in den USA, das mit seinem Wert von ca. 80.000 Euro (30.000 Euro in der High School) pro Jahr Schulgeld, Unterkunft und etwas Taschengeld umfasst. Dass es diesmal gleich zwei Spieler aus Geltendorf waren, war schon eine kleine Sensation. Im Juli kam nun Hero Kanu zum ersten Mal nach neun Monaten auf Heimaturlaub nach Hause und erzählte *jezza!*, wie es ihm in den USA ergeht, wo er eine für alle unerwartete Entwicklung gemacht hat.

Angesichts der ofenwarmen Zimtschnecken, die wir Hero servieren, kommen wir auf seinen Kalorienbedarf zu sprechen: Unglaubliche 8000 Kalorien benötigt er pro Tag, um seinen hohen Energiebedarf zu decken, denn er trainiert täglich 5,5 Std. (1,5 Std. morgens vor der Schule, 4 Std. am Nachmittag).

„Voll happy“ ist er bei seiner Gastfamilie und in seiner neuen Heimat Orange County (einem wohlhabenden Bezirk im Süden Kaliforniens), wo er nun lebt und bisher weder Gewalt noch Diskriminierungen erlebt hat. In der Santa Margarita Catholic High School, einer Privatschule, läuft es für ihn gut, obwohl er nicht viel Zeit für Lernen und Hausaufgaben hat – und auch hier wundert man sich, wie schon in Deutschland, über seinen ungewöhnlichen Vornamen.

Auch in den USA stellte sich nach kurzer Zeit heraus, dass Hero, der schon im Alter von elf Jahren mit seiner Größe und Geschwindigkeit nach eigener Aussage „eine Kanonenkugel“ war, voll durchstartet. „Fast-rising talented German defensive lineman“, so wird er in amerikanischen Medien bezeichnet. Als „deutscher Shootingstar“ im American Football beschreiben ihn deutsche Journalisten.

Aktuell überbieten sich die Colleges mit Angeboten für den jetzt 16-Jährigen, der von seiner Platzierung und Nominierung zum All-American-Bowl 2022 (hier spielen die 100 besten High-School-Football-Spieler der gesamten USA um den Sieg) selbst überwältigt ist und nun seinem Ziel, es bis in die Profiligen der NFL zu schaffen, wieder ein Stück näher gekommen ist.

Anzeige

## Gut Begleitet

Meine Angebote geben Stabilität und Sicherheit in verschiedensten Belangen des Lebens, damit Senioren möglichst lange in ihrem vertrauten Zuhause leben können.

Angehörige erfahren Entlastung und haben wieder Freiräume.



tel. 0176 214 22 536

„Der Mensch steht bei mir absolut im Vordergrund! Und das spürt man.“

Claudia Castillon, Seniorenassistentin, Musiktherapeutin/Klangtherapie

86946 Vilgertshofen/Stadl

## Kompetente Hilfe für Senioren & Angehörige

- Empathische Demenz-Begleitung
- Unterstützung im Alltag
- Ganzheitlich aktivierende Angebote
- Begleitung zum Arzt, Einkauf u. a.
- Organisation und Besuche von Kulturellen Veranstaltungen
- Klangtherapeutische Angebote
- Harmonische Wohnraumgestaltung mit hochwertigen Naturbildern

www.menschenkreise.de

Sonnleitner ist Spezialist im ökologischen Holzhausbau. Bauherren werden nach einem ganzheitlichen Konzept begleitet: baubiologisch, individuell, umfassend und in kurzer Zeit. Jedes Sonnleitnerhaus ist ein Unikat, das mit hohem Massivholzanteil gefertigt wird. Einen Großteil der energieeffizienten Holzhäuser übergibt Sonnleitner mehr als schlüsselfertig - inklusive maßgefertigtem Mobiliar aus eigener Meisterwerkstätte.

**richtig gut bauen** | seit über 50 Jahren

Niederlassung Eresing | Frietingerstr. 1 | D-86922 Eresing | Tel. 08193 9386-41 | [eresing@sonnleitner.de](mailto:eresing@sonnleitner.de) | [www.sonnleitner.de](http://www.sonnleitner.de)

## Carbon Rollator-Testwochen

- 3 Wochen ausprobieren
- Fragebogen beantworten
- einfach zurückgeben oder kaufen

Terminvereinbarung  
unter Tel. 08141 317740

Das Angebot gilt bis 30.09.2021.



Saljol GmbH • Frauenstr. 32 • 82216 Maisach • Tel. 0800 5050269  
[www.saljol.de](http://www.saljol.de) • Öffnungszeiten: Mo.–Fr. von 9.00–16.00 Uhr



**Terrassendach • Lamellendach • Pergolen • Sonnensegel**



- Exklusiver Sonnen- und Wetterschutz für Terrasse
- Hochwertige, pulverbeschichtete Aluminiumprofile, wartungsfrei
- Größte Langlebigkeit und immer geschützt vor Sonne, Wind und Wetter

Modernste Technik in höchster Qualität

**Weingartner**  
ROLLADEN & SONNENSCHUTZ

Moosstr. 2 • 82279 Eching a. Ammersee • Tel.: 08143/1056 • Fax: 08143/7117  
[info@weingartner.de](mailto:info@weingartner.de) • [www.weingartner-sonnenschutz.de](http://www.weingartner-sonnenschutz.de)

# Unsere Best Places

Individuell zusammengetragen und persönlich beschrieben – die schönsten Orte der Region

**D**er Reisende, welcher von München aus mit dem Lindauer Zuge der lockenden Schweizer Alpenwelt zueilt, erblickt zwischen den Stationen Grafrath und Türkenfeld vom hohen Bahndamm herab tief unten das Silberbecken des Ammersee's, im Hintergrunde überragt von der blauen Kette des Hochgebirges. Überraschung fesselt das Auge ob des lieblichen Reizes der Landschaft (...)

So schwärmte schon Hauptmann Hugo Arnold, Autor des ersten Ammersee-Führers, erschienen 1878 in Landsberg (Quelle: Dr. Thomas Raff, Diessen am Ammersee in alten Darstellungen und Schilderungen).

Für unser Sommer-Heft haben wir Menschen der Region gebeten, uns ihre ganz persönlichen „Best Places“ zu beschreiben – so wie sie sie sehen und was sie besonders an ihnen mögen. Passend dazu stellen wir Ihnen unsere Lieblings-Lokationen vor, in denen man den landschaftlichen Genuss noch kulinarisch ergänzen kann.

Wir starten im Raum Fürstenfeldbruck:

## Bauernhofmuseum Jexhof mit Wirtsstube



Der Jexhof bietet seinen Besuchern ein einmaliges Ambiente mit einer einzigartigen Verbindung: Idylle pur + aktives Museum. Dieses herrliche Fleckchen Erde am Rande des Fünf-Seen-Landes im Landkreis Fürstenfeldbruck, ist umgeben von Wäldern und dem Wildmoos. Alles, was zu einem großen Bauernhof in unserer Region vor 100 Jahren gehörte, ist hier noch vorhanden und kann besichtigt werden. Ein abwechslungsreiches Ausstellungs-

und Veranstaltungsprogramm lässt aus dem Jexhof ganz schnell ein Kulturzentrum werden, das sich aber ebenso rasch wieder in den kraftspendenden Ruhepol zurückverwandelt. Mit Biergarten, Wirtsstube, Spielplatz, Schafen, Hühnern und Hasen sowie ausgiebigen Wandermöglichkeiten ist dies eine ideale Anlaufstelle für Groß und Klein. *Dr. Reinhard Jakob Jexhof bei Schöngeising, www.jexhof.de*

## Rodelbahn Burgstatt Gegenpoint

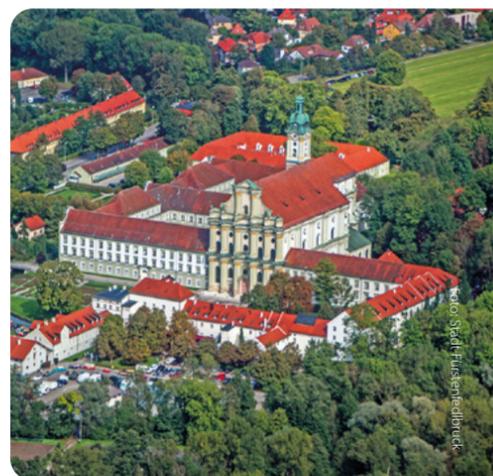


Die Gaststätte „Rodelbahn“ (1916 erbaut, 1978 geschlossen) war über viele Jahre eine Institution in Fürstenfeldbruck: Ursprünglich Ausflugslokal, später Künstler- und Schüler-/Studentenkneipe mit einer fantastischen Küche (weltberühmt die Bratkartoffeln und das Schweizer Schnitzel). Ich habe dort mehrere Jahre gekellert – bis zum Schließtag – ein Erlebnis für sich!

Als jahrelanger Dauergast/Kellner fiel mir auf, dass das Getränkeangebot saisonal mit einer Besonderheit aufwartete: der „Maibowle“ im Mai. Eine ECHTE Maibowle, kein mit ominösen Aromen angereichertes, giftgrünes alkoholisches Süßgetränk. Interessiert wie man in diesem Alter ist, fragte ich Wirtin Hedi, was es mit ihrer Maibowle, respektive dem Waldmeister, auf sich hätte. „Den hole ich jedes Mal frisch von der Gegenpoint“ – so ihre Replik. Ich ent-

schloss, den steilen Weg zur Gegenpoint hochzulaufen (kein Spaziergang), um dort Waldmeister zu finden. Fand sich auch. Daneben aber auch noch historisches Terrain. Die Burgstatt Gegenpoint ist „eine der größten und komplexesten Burgställe des Landkreises. Die Wehranlage in Holzbauweise soll noch im 15. Jhd. hier gestanden haben. Den Herren von Gegenpoint, Namensgeber und Erbauer der Burg, verdankt Markt Bruck die erste urkundliche Erwähnung im Jahre 1306.“ (FFB online) *Dr. Richard Bartels*

## Zisterzienserkloster Fürstenfeld



Es ist die Vielfalt, die mich an unserem ehemaligen Zisterzienser Kloster Fürstenfeld so fasziniert. Eine Zeit der Stille und Andacht kann man immer in unserer Klosterkirche genießen – ein barockes Juwel im südbayerischen Raum.

Das Kulturzentrum in den ehem. Ökonomiegebäuden des Klosters bietet erstklassigen Kulturgenuss für jeden Geschmack. Für die Esskultur sorgen zwei fantastische Restaurants. Und für einen Zwischenstopp auf dem Ammer-Amper-Radweg bieten Bänke entlang der Klostermauer Gelegenheit, die Füße hochzulegen. Einen perfekten Rückzugsort für Ruhesuchende bietet an den Wochenenden im Sommer der Barockgarten des Klosters Fürstenfeld. *Petra Vögele*

## Mediterrane Leidenschaft mitten in FFB



Italien ist ein leidenschaftliches Land, voller Temperament, Sonne, Meer und Dolce Vita. Essen und Emotionen sind eng miteinander verbunden. Ähnlich wie in einer italienischen Großfamilie fühlt sich der Gast auch in der Martha Pizzeria im Stadtkern von FFB aufgehoben und von der „Mama“ gut bekocht. Urig mit viel Holz, hell und großzügig und als Herzstück die offene Küche mit Pizzaofen und Holz-Kamin, da läuft einem beim Warten auf das Bestellte schon das Wasser im Mund zusammen, während man sich wohligh zurücklehnt und sich auf den italienischen Genuss freut. Speisen wie unter Freunden oder in der Familie - in diesem Ambiente von Martha Pizzeria geht die Liebe zum Zitronen- und Olivenland Italien durch den Magen. *Martha Pizzeria, Hauptstraße 11, 82256 Fürstenfeldbruck*

## Engelsberg Fürstenfeld



Südlich der Klosteranlage Fürstenfeld gelangt man über eine steile Treppe auf ein Plateau oberhalb der Bahnlinie, von wo aus man einen fantastischen Blick auf das Kloster Fürstenfeld hat. Hier auf dem „Engelsberg“ stand, lange bevor es das Kloster gab, die „Eberhardsburg“. Sie wurde von Feindeshand im 10. Jhd. zerstört. An dieser Stelle sollte einst das Kloster Fürstenfeld erbaut werden. Es heißt, Bewohner in der Nähe sahen einen hellen Schein und hörten einen engelsgleichen Gesang, den man so deutete, dass hier

das Kloster erbaut werden sollte. Doch obwohl die Handwerker jeden Tag Stein auf Stein setzten, wurde, wie es heißt, das entstandene Tagwerk jede Nacht von Engeln abgetragen und drunten im „Eberhardsgrund“ wieder aufgebaut. Ob wohl Abt Martin Hazi im 18. Jhd. an diese Legende dachte, als er droben auf dem Plateau eine Marienstatue aufstellen ließ?

*Petra Vögele*

## Welt.Erlebnis.Wald Forstlicher Versuchsgarten Grafrath



Ende des 19. Jahrhunderts wurde der Forstliche Versuchsgarten Grafrath angelegt, um die Eignung fremdländischer Baumarten für die heimische Forstwirtschaft zu beurteilen. Besucher können hier über 200 Bäume aus Europa, Amerika und Asien an einem Fleck erleben. Ein stattliches Exemplar ist beispielsweise der etwa 130 Jahre alte Mammutbaum. Wir lieben auch den (Leb-)Kuchenbaum, dessen Blätter im Oktober nach weihnachtlichem Gebäck duften.

Familien, Schulklassen und andere Besucher können hier auf Entdeckungsreise quer durch mehrere Kontinente gehen und fremde Wälder durch vielfältige walpädagogische Angebote hautnah erleben. Infos zu den Veranstaltungen: [www.welterlebniswald.bayern.de](http://www.welterlebniswald.bayern.de). Aktuell ist nur der Eingang am Bahnhofsweg Grafrath geöffnet, 200 Meter Fußweg vom S-Bahnhof Grafrath entfernt. *Sigrid Römer-Eisele*

## Naturbeobachtungsturm Kottgeisering



Das mannshohe Schilf hat den schmalen Trampelpfad vom Parkplatz an der Bushaltestelle Kreuzackersiedlung fast zugewuchert. Dicke, weiße Mädesüß-Blüten verbreiten ihren schweren Geruch. Während ich mir einen Weg bahne, schwirren, hupfen und krabbeln unzählige Insekten davon. Vorbei an drei Info-Tafeln geht es auf den Turm, der mit seinem schnabelartigen Spitz ganz bewusst so aussieht wie ein Vogelkopf. Wenn es mal im Vordergrund des Ampermooses keine Vögel, Hasen, Wildschweine oder Rehe zu sehen gibt, schweift mein Blick zum unglaublichen Bergpanorama im Hintergrund. Dastehen, schauen und staunen... Nur im Spätherbst ist man nicht allein, denn dann kommen Ornithologen von weither, um das kunstvolle Einfliegen der Kornweihen zu beobachten. Einer der ganz wenigen bayerischen Schlafplätze dieser bedrohten Greifvögel liegt genau im Ampermoos

*Max-Joseph Kronenbitter*

## Lourdesgrotte Kottgeisering

Ein kleines Waldstück in der ansonsten ausgeräumten Flur westlich des Dorfes verbirgt einen unvermuteten Schatz. Von Norden her führt ein Feldweg zum Hain. Trotz flimmernder Sommerhitze taucht man ein in die Kühle wie in einer gotischen Kathedrale. Die dicken Stämme der Bäume wirken wie Säulen, die das dichte Dach der Blätter tragen. Nur wenn es ganz viel geregnet hat, führt der kleine Bach Wasser und plätschert lauter als das Gezwitscher der Vögel, die sich im Gewölbe der Zweige verstecken. Den „Hochaltar“ bildet eine künstliche Felsennische aus Tuffstein, darin die Madonna von Lourdes. Nicht nur die

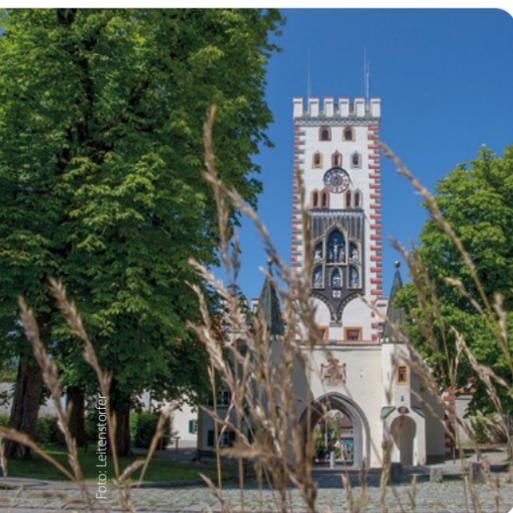


gipserne Bernadette betet davor – auf der Kniebank finden sich auch immer wieder echte Beter, die eine Kerze angezündet haben, und Spaziergänger rasten im Schatten der Bäume. Immer an Maria Himmelfahrt, am 15. August feiert die Pfarrgemeinde eine Feldmesse und im Mai eine Maianacht. Was für ein Ort zum Gedanken verlieren! *Max-Joseph Kronenbitter*

## Bayertor Landsberg

Das Bayertor ist für mich als Landsbergerin das Portal zur wunderschönsten Stadt der Welt. Ich kenne kein prunkvolleres Gebäude. In den 1980er Jahren, als ich ein Schulkind war, stiegen wir mit der Klasse im Turm nach oben. Ich habe mich sofort verliebt und wollte für immer darin wohnen. Noch heute ist es ein unbeschreibliches Gefühl, davor zu stehen – es ist der Zuckerguss über dieser Stadt, die ich so liebe.

Als ich nun vor kurzem beauftragt wurde, die komplette Neubeschilderung im Innenbereich zu übernehmen – ich fertigte Wegweiser, Objektbeschreibungen



und die Acrylglastafeln, die pro Stockwerk beschreiben, was auf dem Außen-Fresco zu sehen ist – hat mich dies mit großem Stolz erfüllt. Nun sind meine Arbeiten ein Teil meines Lieblingsobjektes. Als es aber darum ging, für das Ausblicks-Plateau das Panorama grafisch darzustellen, habe ich dafür den Maler Hans Dietrich vorgeschlagen, der für seine Landsberger Motive berühmt ist und dem diese Ehre gebührt.

Ich bin sehr froh, dass man allgemein umgedacht hat in der Stadt: In meiner Kindheit war es noch verpöht, ein Altstadthaus zu kaufen. Kaum einer wollte diese haben. Zuviel Arbeit. Zuviel Geld, das investiert werden musste. Zum Glück hat sich all das geändert, und die heutige Wertschätzung erhält die Altstadthäuser, unsere Denkmäler und das wunderschöne Bayertor, wo nun ein Teil von mir sein darf. Wie man sieht: Wünsche werden irgendwann wahr. *Carmen Celewitz*

## Teufelsküche



Nirgendwo ist das Wasser klarer und schillert in so unbeschreiblichem Blaugrün wie in der Teufelsküche zwischen Landsberg und Pitzling. Zahlreiche Sagen ranken sich um diese quellreiche Schlucht, aus der heute ein großer Teil des Landsberger Trinkwassers gewonnen wird. Früher scheint es dort nicht mit rechten Dingen zugegangen zu sein. Geschichten wie die vom „Mann ohne Kopf“, den Hojemännlein oder dem Seiferstetter Strudel bei Pitzling, in den angeblich Selbstmörder geworfen wurden, zeugen davon. Spannend ist auch die Geologie, denn in der Teufelsküche kann man den Tuffsteinen „beim Wachsen

zuschauen“: An den Quellen verbindet sich das anliegende Moos mit dem Kalk des Wassers und Sauerstoff, und durch die chemische Reaktion entsteht der Tuffstein, wie er z.B. zum Bau des Mutterturms in Landsberg verwendet wurde. Einen schönen Blick auf den Lech bietet das Restaurant „Teufelsküche“. *Dagmar Kübler*

## Die Schutzmantelmaria in der Stadtpfarrkirche in Landsberg



Sie ist weder das älteste noch das wertvollste Schnitzwerk in der altehrwürdigen Stadtpfarrkirche, aber für mich ist sie eine Besonderheit – die Schutzmantelmaria, ein echtes Landsberger Kindl. Wie sie da so steht auf dem Eligiusaltar am Kopf des nördlichen Seitenschiffs, dem Altar der Schmiede und Wagner, ihren Mantel weit ausgebreitet, um die Landsberger Bürger und Geistlichkeit unter ihren Schutz zu nehmen, das spendet Trost und Zuversicht. Wer genau hinschaut, kann auf ihrem Mantel zwei Landsberger Bauwerke erkennen: Stadtpfarrkirche und Bayertor. *Dagmar Kübler*

## Die Lechmauer in Landsberg

Nach 264 Kilometern mündet der Lech, der in Vorarlberg an der Roten Wand entspringt, bei Rain in die Donau. Bis dahin hat er 24 Stauseen und 30 Kraftwerke durchflossen – und die Stufen des Landsberger Wehrs. An dieser historischen Anlage wird kein Strom gewonnen, das Wasser darf einfach frei hinunterplätschern. Am besten lässt sich das Naturschauspiel von der Lechmauer am Peter-Dörfner-Weg bewundern. Die Beine baumeln über dem Wasser, das glatt und wie ein Film vorbeiz



zieht, um dann plötzlich zu verschwinden, im schnellen Fluss des Wehrs aufzuschäumen und sich dann flussabwärts am Lechstrand wieder zu beruhigen. Von der Lechmauer am Flößerplatz genießt man direkt den Blick auf das Wehr, am besten mit einem Eis aus der naheliegenden Eisdielen. Sommer in der Stadt! *Dagmar Kübler*

## Lady-Herkomer-Steg

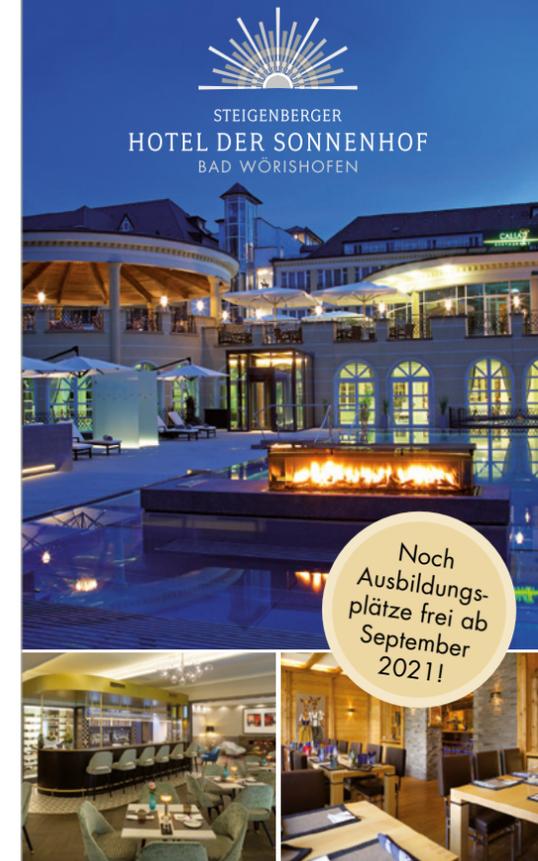


Zum ersten Mal bin ich dem Lechsteg bei einem nächtlichen Spaziergang durch Landsberg bei „italienisch“ anmutenden milden Temperaturen begegnet – und war beeindruckt. Hell, aber nicht aufdringlich beleuchtet, lag er vor mir, breit (bis zu 6,90 m), bequem zu begehen und mit extravaganen Sitzbänken ausgestattet. Er hat viel mehr Eleganz als alle anderen Landsberger Brücken, und hier brausen keine Autos an einem vorbei. Der Lech rauscht unter den Füßen hindurch, der Blick schweift flussauf- und flussabwärts – bereits diese Naturkraft ist schon eine Attraktion. Einfach ein gutes Buch mitnehmen und es auf einer der Bänke lesen, habe ich mir für die Sommerfe-

rien vorgenommen. Oder eine Freundin dort treffen. Open air ist seit Corona populär geworden – und noch frischer als auf dem Lechsteg kann die Luft ja wirklich nirgendwo sein! Aufgrund seiner Eleganz kann er auch nur den Namen einer Dame tragen, und so ist der Lady-Herkomer-Steg das passende Pendant zu Mutterturm sowie Herkomer-Park und -Museum, die auf Hubert von Herkomer (1849-1914) zurückgehen, ganz in der Nähe liegen und ebenfalls einen Besuch wert sind. Der 325 Tonnen schwere Steg hat Landsberg fahrrad- und fußgängerfreundlicher gemacht. Er erschließt kurze Wege in der Stadt und lädt ein zu einem Rundweg entlang des östlichen und westlichen Lechufers. Schönheit hat ihren Preis: Neun Millionen Euro hat der 130 Meter lange Steg gekostet. Je mehr wir ihn nutzen, umso mehr hat sich die Investition gelohnt. *Dagmar Kübler*

## Café Herkomer am Mutterturm

Frühstück oder Sonntagsbrunch bei Vogelgezwitscher mit genau der richtigen Mischung aus Sonne und Frische, gespendet vom nahen Lech und den altehrwürdigen Bäumen, – das ist Urlaub mitten im Alltag, den man sich auf der Terrasse des Café Herkomer in Landsberg unbedingt einmal gönnen sollte. Einfach so, ohne auf einen besonderen Anlass zu warten! Genießen, entspannen, am besten zusammen mit einem wertvollen Menschen – es sind die kleinen Glücksmomente im



STEIGENBERGER  
HOTEL DER SONNENHOF  
BAD WÖRISHOFEN

Noch  
Ausbildungs-  
plätze frei ab  
September  
2021!

## IHR NEUER ARBEITSPLATZ?

Vielfältige Restaurants, traumhafter Wellnessbereich, 5\* Superior Luxus vom Feinsten – willkommen im Sonnenhof. Ausgezeichnet als eines der 101 besten Hotels in Deutschland garantieren wir faire Bezahlung inkl. vieler Extras, exakte Zeiterfassung mit Freizeitausgleich und individuelle Förderung.

Wir suchen ab sofort Verstärkung in folgenden Bereichen:

- Empfang
- Service & Kaffeeküche
- Housekeeping
- Kosmetik & Massage
- Bar & Poolbar
- Veranstaltung & Events

Viele Jobs sind in Vollzeit oder Teilzeit möglich, einige auch auf 450 Euro Basis. Mit maximaler Flexibilität finden wir garantiert die optimale Lösung für unsere Zusammenarbeit!

Steigenberger Hotel Der Sonnenhof  
Personalabteilung  
Hermann-Aust-Straße 11  
86825 Bad Wörishofen  
karriere@spahotel-sonnenhof.de



## EIN STÜCK HEIMAT VERSCHENKEN



KUNSTDRUCKE UND  
GRUSSKARTEN  
MIT MOTIVEN ZUM

**Fünf Seenland!**



Grußkarten vom: Ammersee, Starnberger See,  
Wesslinger See, Wörthsee und Pilsensee

**KEEP ON  
GROWING.DE**

Mein Name ist *Anna*.

Ich bin eine selbständige Grafikerin und  
Illustratorin. Am Wesslinger See bin ich zuhause.  
Für Euch bin ich mit meinen Zeichenwerkzeugen  
auf Tauchfahrt gegangen. Es entstand die Serie  
„Einfach Abtauchen“. Alle Seen des Fünf-Seen-  
Landes haben eine spezielle äußere Form, die gibt  
den Rahmen des Motivs. Ansonsten lasse  
ich meiner Fantasie freien Lauf.

Gedruckt wird auf feinstes Echt-Büttenpapier von  
Hahnemühlen in Museumsqualität. Haptik und  
Struktur sorgen für eine außergewöhnliche Fine  
Art-Kunstproduktion. Die Kunstpostkarten haben  
eine feine blaue Farbkante und die Grußkarten  
werden auf Naturpapier gedruckt.

Viel Spaß beim Versinken in den fünf Seen unserer  
Heimat, selbstvergessen und schwerelos ...

Mehr online

**KEEPPONGROWING.DE**

und auf Instagram

**KEEPPONGROWINGSHOP**



Leben, auf die es ankommt. Hubert von Herkomer hat mit Park und Mutterturm ein Juwel geschaffen, im Café erinnern seine Bilder an den großartigen Maler und Porträtisten. Die Pächterinnen Petra und Karin Vogt sind übrigens berühmt für ihre Kuchen: Auch am Nachmittag gibt es also einen guten Grund, das Café zu besuchen. **Von-Kühlmann-Str. 2, Landsberg, Tel.: 08191/9736177, www.herkomer.de**

## Herkomer-Park mit Mutterturm



Der Herkomer-Park mit seinen 7.000 qm direkt am westl. Lechufer ist ein Geschenk für alle Liebhaber alter Bäume und romantischer Gärten. Teich, Wasserfall, Brücken, Bachlauf, Säulen sowie Sitzbänke und Tisch aus Stein bieten die ideale Kulisse zur Erholung oder zum Fotoshooting – best place für Verliebte oder Hochzeitspaare. Eingebettet in den Park sind Herkomer-Museum und der Mutterturm mit seinem goldgelben Dach – und unbedingt einen Besuch wert, denn der Künstler Hubert von Herkomer, geboren 1849 in Waal, hatte sowohl beruflich wie auch privat ein spannendes Leben. Vom Mutterturm bietet sich ein außergewöhnlicher Blick auf die Altstadt. Unter dem Motto „Jeder kann ein Künstler sein“ erhalten Kinder im Museum kreative Ideen zur Gestaltung kleiner Kunstwerke. Zum Abschluss dann eine wohlverdiente Stärkung im Café Herkomer – ein perfekter Tag!

## Pension Chapeau

In der Alten Bergstraße in Landsberg steht eine Zeitmaschine – auch bekannt als Pension Chapeau. Wer sich hier einmietet, begibt sich auf eine kleine Zeitreise ins Frankreich der Jahrhundertwende des letzten Jahrhunderts. Im liebevoll gestalteten Ambiente stimmt einfach alles. Bis ins kleinste Detail sind die Zimmer mit



Antiquitäten ausgestattet, so dass sich ein Aufenthalt im Chapeau wie eine kleine Verschnaufpause in einer längst vergangenen Zeit anfühlt.

Das bereits im 12. Jahrhundert erstmals urkundlich erwähnte Haus beheimatet fünf Appartements mit Wohnküche, ein Doppelzimmer und ein Seminarloft. Bestens ausgestattet, mit modernem Komfort versehen, lassen die Zimmer keine Wünsche offen. Als „Sahnehäubchen“ obendrauf kann man sich mit einem reichhaltigen Frühstück im dazugehörigen Café verwöhnen lassen. Das Chapeau ist für mich der beste Ort, um die Seele baumeln zu lassen und einfach mal die Zeit zu vergessen. **Pension Chapeau, Alte Bergstraße in Landsberg, www.chapeau-landsberg.de**

## Gastgeber aufgepasst!

Der Tourismusverband Ammersee-Lech e.V. ist seit 1. Juli eigenständig und hat sein neues Büro in der Schulgasse in Landsberg. Neben Marketing- und Tourismusarbeit für die Region sammelt er aktuell die Adressen der Unterkünfte (Hotels, Pensionen, Ferienwohnungen) in der Region (Bitte melden, wenn Sie Betten anbieten!). Der Verband freut sich über jedes neue Mitglied. **Infos: Tel. 08191/9700377 oder per Mail über info@ammersee-lech.de.**

## GenussRaum Ammersee

Mit dem „GenussRaum“ in einem urigen Schöffeldinger Bauernhaus hat „Chef de cuisine“ Armin Eisenreich seinen Traum verwirklicht und kreiert hier für seine Gäste individuell komponierte kulinarische Überraschungen, und präsentiert sie in einem Ambiente, das man im kleinen Ort bei Windach so nicht vermutet. Themenräume



mit charmantem Hüttenflair bieten so den passenden Rahmen für buchbare Events (z. B. Kochkurse), Fotoshootings oder Filmaufnahmen. In der Bauernstube finden bis zu 18 Personen Platz, der herausgeputzte Stadl und die Chill-Out-Lounge mit Außenterrasse im Bauerngarten laden zum Feiern

ein. Vorteil: man kann unter sich sein, bucht gleich die ganze Location! Nach intensiven Arbeitsjahren in der Münchner Gastronomie (u.a. zusammen mit Alfons Schuhbeck) legt Eisenreich hier nun den Fokus auf individuelle Veranstaltungen mit Liebe zum Detail. Wir freuen uns schon auf das nächste Freitagsmenü (jeweils am 1. Freitag des Monats), wo uns Armin mit saisonalen und regionalen Spezialitäten (49€/Person inkl. Getränke) überrascht. **Hauptstr. 9, Schöffelding, www.genussraum-ammersee.de, Tel.: 01 52/53 15 78 32.**

## Sprungturm im Strandbad Utting

Vom Sprungturm in Utting können Mutige aus zehn Metern Höhe in den Ammersee springen, per Hecht oder Salto, mit und ohne Schraube. Vom über 100 Jahre alten Strandbad aus mit seinen historischen Umkleidekabinen lässt sich das wunderbar beobachten, ohne selbst einen Bauchplatscher zu riskieren. Vom Sprungturm zu springen, heißt, sich etwas zu trauen, zehn Meter im freien Fall sind schließlich nichts für Weicheier. Demjenigen, der's dann mal

drauf hat, sei ein bisschen Imponiergehabe auch gegönnt. Hier kann die Jugend über die eigenen Grenzen hinauswachsen und Jungs finden am Sprungturm ideale Möglichkeiten, die Mädels zu beeindrucken – und umgekehrt.

Einmal hat es mich gepackt, und ich wollte zumindest mal von der untersten der drei Absprungstellen springen. Am Brettende hat mich dann der Mut verlassen, ein Zurück gab es aber nicht, dann hinter mir drängten sich bereits viele Kinder. Zur Hilfe kam mir dann ein Dreikäsehoch mit den aufmunternden Worten: „So schlimm ist das gar nicht.“ So bestärkt habe ich den Sprung dann doch gewagt.

Dagmar Kübler



## UNVERWECHSELBAR

Utting hat einen Turm, der unverwechselbar und einzigartig am ganzen See ist – einen Sprungturm aus Holz, sogar mit Zehner. Du kannst gerne runterhüpfen, wenn Du Dich traust. Bei den beiden Bildern gibt es allerdings 10 Unterschiede. Findest Du sie alle?



Findet die 10 Unterschiede!  
Fehler-Suchbild von der Agentur  
Klare Linie, Utting, Infos: Seite 44



AMMERSEE

Grafik: Anna Schäfer, Infos: Anzeige S. 34



## Lenas am See

Foto: Lenas am See

Wo sich die Romantik von Dampfer und See vereinen, isst man bei Lenas am See. Noch näher am Wasser geht's nicht, und das ist genau die Atmosphäre, die dieses großartig am Uttinger Dampfersteg gelegene Restaurant mit seiner charmant-jungen Besitzerin Lena Mielke versprüht: man ist mittendrin und trotzdem relaxed. Die Schaufelräder des Dampfers rattern, Passagiere ergießen sich ans Ufer, vermischen sich mit Familien, die die Gänse bewundern, Joggern, Segelschülern,

Jungs und Mädels, die zum Sprungturm im Strandbad eilen oder sich für ein hausgemachtes Eis am Kiosk von Lenas anstellen. Und wenn dann noch Fischer Marx in bärtiger Ruhe auf den See hinaus blickt oder einen Fang nach Hause bringt, dann weiß man, hier am Ammersee ist die Welt halt noch in Ordnung. **Seestraße 10, 86919 Utting, www.lenasamsee.de, Telefon: 088 06/95 70 957**

## Gasteiger Haus in Utting-Holzhausen

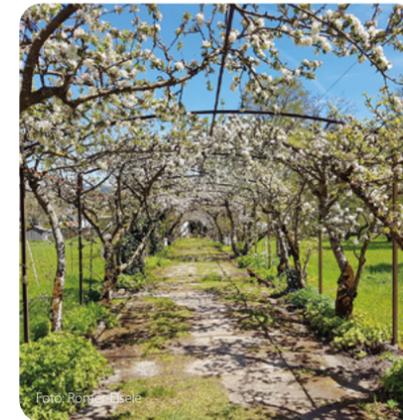


In und um das Gasteiger Haus vereint sich die Kunst, die die Natur hervorbringt, mit der von Menschenhand geschaffenen. Das macht diesen Ort so einzigartig, dass ich ihn alle Jahre wieder besuchen möchte – und immer froh und erleichtert bin, ihn unverändert anzutreffen. Landschaftspark direkt am Ammersee, Teich, Blumen-garten, Bilder von Anna Sophie Gasteiger und Skulpturen ihres Mannes, Bildhauer Mathias Gasteiger, vereinen sich mit der liebenswerten Architektur des Hauses und dem Jugendstil-Interieur zu einem Ort der Schönheit. Hier ist einfach alles schön, und das tut der Seele gut. Zu jeder Jahreszeit, aber besonders, wenn im Brunnen die Seerosen schwimmen und der von der Blumenmalerin angelegte Garten in allen Farben schwelgt. Man kann sie hier förmlich stehen sehen, mit Staffelei und Pinsel

Dagmar Kübler

## Schacky Park in Dießen

Ab 1903 erwarb Ludwig Freiherr von Schacky Wiesengrundstücke und die Villa Diana am südlichen Ende Dießens und legte auf 18 Hektar eine Parkanlage nach dem Vorbild eines Englischen Landschaftsgartens an. Verkommen zur Kuhweide wurde der Park 2005 wieder aus dem Dornröschenschlaf geweckt und mit viel Mühe erneuert. Den schönsten Blick gen Alpen genießt man heute vom Monopteros am höchsten Punkt des Parks. Der Weg zum asiatischen Teehaus mit seinem pagodenartigen Sattelwalmdach führt durch den wildromantischen Flechtgraben.



Auf dem Teich vergnügen sich im Winter Schlittschuhläufer und Eisstockschtützen. Baumliebhaber freuen sich an der Eichenallee und den vielen über 100 Jahre alten Bäumen. Ein einzigartiges Erlebnis ist zur Blütezeit der Laubengang mit Apfelspazier. Entenhaus, verschiedene Brunnen – es gibt viel zu entdecken zu jeder Jahreszeit!

Dagmar Kübler

## Strandhotel SüdSee



Foto: Strandhotel SüdSee

Manchmal braucht es einen Prinzen, der den Schatz im Unscheinbaren entdeckt und ihn aus seinem Dornröschenschlaf weckt. Der Dießener Prinz ist Metzgermeister und heißt Johann Rieß. Nun verwandelt er das Strandhotel, das eigentlich so gefühlt im letzten Eck der Seeanlagen lag und eher den Urlaubern vorbehalten war, in einen Ort, an dem sich Touristen, Einheimische und Kunst begegnen können – und das direkt am Ammersee, ganz im Süden, Südsee eben.

Die obligatorische Cocktailbar gibt es schon, Kulinarisches auch. Man darf also gespannt sein, was sich dort noch entwickeln wird. Einfach öfters mal vorbeischauen, einen Aperol Spritz schlürfen und dabei auch noch die eine oder andere Kunstausstellung genießen.

**Strandhotel SüdSee, Jahnstraße 10, 86911 Dießen am Ammersee**

## Erdfunkstelle Raisting



50-Pf-Briefmarke der Dauermarkenserie Industrie und Technik der Deutschen Bundespost (15. Mai 1975). Quelle: wikimedia (gemeinfrei)

Jeder, der regelmäßig mit dem Zug von Geltendorf nach München fährt, kennt sie, die geheimnisvollen Satellitenschüsseln von Raisting – die man von Ferne am Südende des Ammersees sieht. Die Erdfunkstelle, die Anfang der 1960er Jahre erbaut wurde, dient nach wie vor der Kommunikation mit Nachrichtensatelliten.

Auf einem großen Areal stehen dort fünf riesige Parabolantennen mit einem Durchmesser von bis zu 32 m (das Radom wurde 1999 in die Bayerische Denkmalliste übernommen), sowie 15 weitere kleinere Anlagen. Die Felder nebenan machen sich im Sommer zahlreiche Störche zu eigen. Und in der Nähe findet sich ein weiteres Denkmal: die Kirche „St. Johannes der Täufer“, die vermutlich im Jahr 1428 gebaut wurde.

Es ist gerade diese Mischung aus Ackerbau, fast retro wirkenden Industriebauten und der kleinen Kirche vor der Kulisse der Alpen, die mich fesselt. Dieses Zusammenspiel aus Naturwissenschaft und Glaube inmitten der Natur spiegelt meine eigene Seele als Biochemiker mit tiefem christlichen Glauben und Liebe für die Schöpfung wider.

Mike Page

Erdfunkstelle Raisting mit Kirche St. Johannes der Täufer. Foto: Mike Page



## Der Schatzberg in Dießen



Foto: Inga Persson

Der Schatzberg in Dießen ist von vielen kurzen Wanderwegen durchzogen und daher ideal für eine mühelose Familientour mit Abschluss in der Schatzbergalm. Von dort genießt man den wunderbaren Blick in die weite Landschaft am besten von einem Strandkorb in der Streuobstwiese. Beliebt sind auch der Spielplatz am Biergarten sowie der Waldlehrpfad. Einst stand auf dem Schatzberg die Sconenburg. Dort wurde um 1125 Mechthildis von Dießen, Tochter von Graf Berthold II von Dießen-Andechs geboren. Sie wurde Abtissin des Klosters Edelstetten und soll sogar mit Kaiser Friedrich Barbarossa zusammengetroffen sein. Nach ihr ist auch der Mechthildisbrunnen in der kleinen Tuffsteingrotte benannt, der etwas unterhalb der Burgkapelle liegt. Das Wasser soll Augenleiden heilen – und ist allemal eine frische Abkühlung für zwischendurch.

Dagmar Kübler



jezza!  
Best Place  
Gastro

## Heiliger Berg mit Bräustüberl Andechs

Der Klassiker der bayerischen Pilgerfahrten führt uns durch das romantische und schattige Kiental hinauf auf den Heiligen Berg mit Biergartenbesuch und Wallfahrtskirchenbesichtigung. Benediktinische Gastfreundschaft hat im Bräustüberl Tradition. Hier ist das Andechser Gefühl lebendig und wird in der Pilgergaststätte des Klosters bis heute gepflegt. Besucher aus aller Welt genießen süffiges Klosterbier und alkoholfreie Getränke zu kalten und warmen Speisen. Oder sie bringen – ganz nach alter Pilgertradition – ihre Brotzeit selbst mit, holen sich Getränke, genießen die Zeit und lassen auf der Bierterrasse den Blick übers Voralpenland schweifen.

Dieser Eindruck kann dann auf dem Weg bergab durchs Kiental nachwirken. Insgesamt sind auf der Runde 200 Höhenmeter und 8 km zu überwinden.

**Kontakt Bräustüberl: [www.andechs.de](http://www.andechs.de) bzw. Tel. 081 52 / 376-261**

## Jaudesberg/Königsberg Breitbrunn

Wir staunen über den fantastischen Ausblick, den wir von der Anhöhe oberhalb von Breitbrunn (genannt: Jaudesberg bzw. Königsberg) haben. Wanderer, Spaziergänger oder Besucher der dortigen Europakapelle blicken vom höchsten Punkt (617 m ü. N.N.) über den Ammersee (Wasserspiegel auf 533 m ü. N.N.) bis zum Dießener Marienmünster, die Raistingener Parabolspiegel, den Hohen Peißenberg und die Alpen.



Foto: Maritta Schörling

Das zuvor von Franziskanerinnen als Weise und Weideland genutzte Königsbergareal wurde in den 1990er Jahren von der Gemeinde Herrsching übernommen. Durch extensive Landwirtschaft werden seither die dort heimischen schützenswerten Pflanzenarten erhalten. Die Gleitschirmflieger, die die Anhöhe für einen Start und kurzen Flug nutzen, haben sich zum Schutz der Pflanzen auf konkrete Nutzungsmonate festgelegt. Vor zehn Jahren wurde ein Mobilfunk-Maste aus optischen Gründen hier verhindert. Infos über Jaudesberg und Europakapelle bietet ein Falblatt, das im Prospektkasten an der Kapelle für „geneigte Leser“ zur Verfügung steht.

Sigrid Römer-Eisele

Sigrid Römer-Eisele

## Sun-Downer am Starnberger See

Im Juni hat eine neue Location Fahrt aufgenommen und nimmt seitdem Kurs auf den neuen Best place am Ostufer des Starnberger Sees: Das Strandhotel Berg, vormals „Hotel Schloss Berg“. So viele Superlative sind mit dieser einzigartig direkt am Wasser gelegenen Gastronomie mit Restaurant, Biergarten, Hotel, Eisdielen und Kiosk verbunden, dass man sie fast nicht alle aufzählen kann. Beginnen wir mit den Speisen: von vegan bis mediterran, gekocht aus regionalen Zutaten – gemeinsam essen wie früher, so das Credo. Das Bier: frisches, süffiges Augustiner von der ältesten Brauerei Münchens. Die Anreise: übers Land oder Wasser, per Dampfer oder mit dem eigenen Boot, dank der fünf eigenen Anlegeplätze. Der Sonnenuntergang: spektakulär, am besten zu genießen mit einem eisgekühlten Spritzgetränk. Brautpaare können hier mit 100 Gästen feiern und sich das Ja-Wort sogar auf dem See geben.

**Strandhotel Berg, Seestraße 17, 82335 Berg Telefon: 08151/446290, [www.strandhotel-berg.de](http://www.strandhotel-berg.de)**



jezza!  
Best Place  
Hotel

Foto: Strandhotel Berg

Ein Best Place von Julia Rieck,  
Reise-Bloggerin Hotels and Stories

## Seehaus Raabe, Wörthsee



Besser kann der Tag nicht beginnen als mit einem Frühstück auf der Terrasse des Seehaus Raabe. Der See war ruhig, die Luft klar, ein paar Enten schnatterten in der Ferne und wir genossen unser geröstetes Bauernbrot "Rustico", das mit einer leckeren Avocado-Creme und Räucherlachs verfeinert wurde. Unser Tipp: gleich neben dem Seehaus Raabe kann man sich Tret- und Elektroboote ausleihen und die Ruhe weiter auf dem Wasser genießen.

Auch abends ist das Seehaus Raabe für uns ein gern besuchter Place-To-Be, der Heimatgefühl und Urlaubsfeeling gleichermaßen aufkommen lässt. Den Blick vom Sonnenuntergang hinter unserem Lieblingssee können wir kaum abwenden, wenn nicht die liebevoll dekorierte sommerliche Pasta auf unserem Tisch direkt am Wasser wartete. **Seehaus Raabe, Seestr. 97, 82237 Wörthsee, Tel.: 081 53/7205, [www.seehaus-raabe.de](http://www.seehaus-raabe.de)**

Ein Best Place von Julia Rieck,  
Reise-Bloggerin Hotels and Stories

## Himmlhof, Sankt Anton/Tirol



Foto: Boutiquehotel Himmlhof

Es ist unser absolutes Lieblingshotel, das Boutiquehotel Himmlhof in Sankt Anton am Arlberg. Schon bei der Ankunft fühlen wir uns gleich zuhause angekommen. Es ist gemütlich, modern, charmant, bezaubernd, herzlich und himmlisch zugleich. Unser lauschiges Zimmer mit Himmelbett wollten wir fast gar nicht mehr verlassen, wenn nicht in der gemütlichen Stafflerstube das fantastische Frühstück nach uns gerufen hätte - hausgemachte Marmeladen, selbst zubereitete Müslis, frische Semmeln vom Bäcker nebenan und noch viele weitere Köstlichkeiten. Bevor nachmittags das Jaus'nbuffet für einen weiteren kulinarischen Hochgenuss sorgt, bietet die Arlbergregion im Sommer wie im Winter vielseitige Erholung und Sportmöglichkeiten zugleich. Unser Tipp: ab kommendem Winter bekommt der Himmlhof Spa einen Pool, was unser Glück vollkommen macht. **Fam. Penz, Himmlhof-Small Luxury Boutique Hotel, Im Gries 9, A-6580 St. Anton am Arlberg, [www.himmlhof.com](http://www.himmlhof.com)**

Anzeige

**BESTATTUNGEN**  
**SELIGER**

Wir sind Ihr Partner für Ihre Vorsorgeplanungen und im Trauerfall. Unser Versprechen: Wir widmen uns Ihren Wünschen und denen der Verstorbenen.

Ihr Claus Seliger

**Bestattungen Seliger**  
Hubert-von-Herkomer-Straße 82  
86899 Landsberg am Lech  
Tel: 08191-9789663  
Fax: 08191-9789664  
info@bestattungen-seliger.de  
www.bestattungen-seliger.de

**Dr. med. dent. Ute Maier**  
Zahnarztpraxis

PRAXIS  
GEÖFFNET  
WIR SIND  
FÜR SIE DA

**Sanfte Zahnmedizin mit Herz**

- Individual-Prophylaxe
- Ästhetische Zahnkorrekturen
- Scannertechnik statt Abdruck
- R.E.S.E.T. - zur Entlastung des Kiefergelenks
- Zahnersatz mit Teilkronen, Kronen, Brücken u. a.
- **barrierefrei mit Parkplätzen direkt vor dem Haus**

Dr. med. dent. Ute Maier  
Waldstr. 5 • 82269 Geltendorf • Tel.: 081 93/937 1481  
www.zahnarzt-geltendorf.de

Anzeige

**KALKPROBLEME?**  
Wir bieten Ihnen die Lösung!

**Wasser ist unser Element**  
seit über 30 Jahren  
Ihr Partner

- Der Fachbetrieb in Ihrer Nähe bietet Ihnen zuverlässige und qualitativ hochwertige Anlagen aus eigener Produktion
- Für Haushalt und Industrie
- Gegen hartes Wasser, Verkalkung der Rohrleitungen, Boiler und Haushaltsgeräte
- Wir beraten Sie gerne und bieten eine saubere Lösung

**memtech GmbH** • Gewerbering 10 • 82272 Moorenweis  
Tel. 081 46/9 42 26 • Fax 081 46/9 42 28 • E-mail: info@memtech.de • www.memtech.de

## Der Paterzeller Eibenwald



Foto: Elke Tumbach

Der Paterzeller Eibenwald hat eine märchenhafte Ausstrahlung. 2300 Eiben – so viele, wie kaum anderswo – stehen in dem Wald, der bereits 1913 zum Naturdenkmal erklärt wurde (das war seinerzeit der Ausdruck für Naturschutzgebiet). Blickt man an einer alten Eibe empor und stellt sich vor, dass dieser Baum nur ein bis drei Zentimeter pro Jahr wächst, erfasst einen Ehrfurcht. Dass die Eibe gerade bei Wessobrunn so gut gedeiht, liegt an dem Kalkstein (Travertin), der dort in den letzten 10.000 Jahren in meterdicken Schichten entstand. Nur flach liegt der humose Boden darüber, insbesondere in den vielen Bächen ist der Kalk noch gut sichtbar. Gerade an heißen Sommertagen bietet der Eibenwald Erfrischung, der kurze Eibenlehrpfad mit seinen Infotafeln ist auch für kleine Besucher

gut zu meistern – und ab und zu hüpfet auch ein Frosch über den Weg. Der Abzweig zum Paterzeller Eibenwald befindet sich zwischen Weilheim und Wessobrunn. In der Nähe liegen auch der Zellsee (kein Badesee), Habitat für viele Vogelarten, sowie auf einer Anhöhe der kleine Ort Schlitten, in dem, so scheint es, die Zeit stehen geblieben ist. Einkehren kann man im nahe Landgasthof „Zum Eibenwald“.

Dagmar Kübler

### „Magie des Eibenwaldes“

Für alle, die sich für den Eibenwald interessieren, gibt es das Buch „Magie des Eibenwaldes“ von Angelika Haschler-Böckle (Neue Erde Verlag, Verkauf direkt über die Autorin – gerne auch signiert). Die Autorin weilt Interessierte bei ihren Führungen auch gerne persönlich in die Geheimnisse dieses besonderen Waldes ein – Erleben mit allen Sinnen.



#### Nächste Termine:

Fr., 17. Sept. 16 bis ca. 19 Uhr

Anmeldung per Mail an: reconnect-tumbach@t-online.de

Sa., 9. Oktober 14 bis ca. 17 Uhr

Anmeldung über die VHS Peißenberg, Tel.: 08803/690400

Weitere Veranstaltungen der Autorin: Kräuterwanderungen, Workshops über das Sammeln und die Verwendung von Pflanzen etc., Multimediavorträge über Aromatherapie und vieles mehr.

Infos unter: [www.a-haschler-boeckle.de](http://www.a-haschler-boeckle.de)



**Dr. Reinhard Jakob**, Leiter des Bauernhofmuseums Jexhof, Fürstentfeldbruck



**Dr. Richard Bartels**, Ruhestandsaktivist (ehem. Tierarzt), Fürstentfeldbruck



**Petra Vögele**, Gästeführerin in Fürstentfeldbruck



**Dagmar-Kübler**, Journalistin und Gästeführerin in Landsberg, Pitzling



**Sigrid Römer-Eisele**, Journalistin, Redakteurin jezza!, Geltendorf



**Max-Joseph Kronenbitter**, Landschaftsarchitekt und Journalist, Kottgeisering



**Carmen Celewitz**, Grafikdesignerin & Handwerkerin, Landsberg



**Sandra Böhm**, Freie Autorin für verschiedene Lifestyle-Magazine, Oberbergen



**Mike Page**, Europäischer Patentprüfer und Fotograf, Kaltenberg



**Julia Rieck**, Reisejournalistin und Bloggerin Türkenfeld: Auf den Social Media Kanälen Instagram und Pinterest berichtet die Türkenfelderin begeistert über ihre Lieblingsunterkünfte und besondere Orte in den Alpenregionen.

@hotelsandstories



Anzeige

## TONI'S STEINLAND

### NATURSTEINE

**. kreativ . harmonisch . beständig .**  
[www.tonis-steinland.de](http://www.tonis-steinland.de)

**Anton Völk | Otto-Lilienthal-Str. 12 | 86929 Penzing  
A 96 Ausfahrt Penzing direkt am Ortseingang  
Tel: 08191.4286500 | Fax: 08191.4286502**

Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 8 - 18 Uhr, Sa. 8 - 14 Uhr

### Die Naturstein-Profis

in der Region Landsberg - Lech - Ammersee

**Wir bieten eine einzigartige Auswahl an Mauer- und Pflastersteinen, Bodenplatten, Findlingen + Sitzsteinen in den schönsten Natursteinarten.**

Kompetente Beratung, Lieferservice, Maßanfertigung, Steinbohrungen etc.

**Neu in unserem Sortiment: Großformatige Bodenplatten**

**Brunnenträge, Steintische + Bänke, Skulpturen, Musterverlegungen, u.v.m.**

## § RENTENBERATER CARL

**Unabhängig & Professionell**  
Rechtsberatung & Rechtsvertretung Sozialrecht

[www.mein-rentenberater.de](http://www.mein-rentenberater.de)

Ihr Experte in:  
Renten- und Krankenversicherung  
Betriebsprüfung · Betriebsrente  
Unfallversicherung · Versorgungsausgleich

Burgstraße 16 · 86932 Pürgen/Ot Stoffen · Telefon: 0 81 96 / 9 98 90 52

## Hautatelier

Maria Bals  
Kosmetikmeisterin

spezialisiert auf Hautprobleme und Anti-Aging

Hammerschmiedstr. 5 · 86492 Egling · 0176 58226155  
[maria.bals@haut-atelier.com](mailto:maria.bals@haut-atelier.com) · [www.haut-atelier.com](http://www.haut-atelier.com)

## METZGEREI GALL

Prämierte Wurstspezialitäten aus Schwäbisch-Hällischem Qualitätsfleisch

**ÖKO-TEST**  
sehr gut

- Fleisch mit Öko-Test-Stempel
- italienische Salami- & Schinkenspezialitäten
- "Fischerhoffähnchen" & Bio-Putenschnitzel
- große Käseauswahl & tägliche Mittagmenüs

Metzgerei Gall · Schondorf 86938  
Landsberger Str. 17 · Tel.: 081 92/213  
Mo. – Fr.: 7:30 – 18 Uhr · Sa.: 7 – 12 Uhr

Metzgerei Gall · Greifenberg 86926  
Hauptstr. 55 · Tel. 081 92/999250  
Mo. – Sa.: 7 – 18 Uhr

[www.metzgerei-gall.de](http://www.metzgerei-gall.de)

Anzeige

## Veltrup Immobilien

## Standortkompetenz beim Immobilien(ver)kauf

Wer im Fünfseenland eine Immobilie kaufen oder verkaufen möchte und sich in diesem Raum nach Experten dafür umsieht, landet folgerichtig bei **Veltrup Immobilien**. Mit Büros in Schondorf und Wörthsee und einer Standortkompetenz, die auf einer über 30-jährigen Tätigkeit als Immobilienmakler in dieser Region fußt, gilt Veltrup Immobilien als DER Immobilienexperte für das Fünfseenland.

Bereits Matthias Veltrup, der 1989 das Familien-Unternehmen gründete, erkannte das Potenzial hochwertiger Immobilien im Fünfseenland und setzte neue Maßstäbe bei Auswahl und Vermittlung entsprechender Objekte. Sohn Eric Veltrup, der 2010 die Geschäftsführung übernahm, erweiterte sein Team um Experten unter anderem für Baufinanzierung und vergrößerte das Unternehmen kontinuierlich. So eröffnete 2012 Christoph Hempel das Büro Wörthsee von Veltrup Immobilien. Heute bieten insgesamt neun Mitarbeiter

den Kunden eine breit aufgestellte Expertise und ein hervorragendes Netzwerk, das auch weit über den Notartermin hinaus wirkt.

Veltrups Serviceorientierung reicht von der fundierten Zielgruppenanalyse über aufwändig erstellte Exposés, Online-Auftritt in Immobilienportalen, Produktion von Drohnenvideos bis hin zu professionellem Home Staging, bei dem die Immobilie durch geschmackvolle Einrichtung und Dekoration perfekt in Szene gesetzt wird. Auch eine Überprüfung der Kaufinteressenten oder Unterstützung bei der

Finanzierung gehören zum Portfolio – das gibt die notwendige Sicherheit beim Eigentumsübergang.

Im Mai nun hat Veltrup Immobilien den eigens produzierten „Marktbericht 2021 – Lebensraum Fünfseenland“ herausgebracht (kostenlos unter [www.veltrup.de/marktberichte](http://www.veltrup.de/marktberichte) abrufbar), der Interessenten einen konkreten Einblick ins aktuelle Marktgeschehen hier vor Ort bietet, neue Standards setzt und die regionale Kompetenz des Unternehmens veranschaulicht.

Eric Veltrup (rechts im Bild) leitet den Familienbetrieb Veltrup Immobilien. Christoph Hempel (links) führt das Büro Wörthsee von Veltrup Immobilien.

„Marktbericht 2021 – Lebensraum Fünfseenland“, veröffentlicht von Veltrup Immobilien.

# Wasser in der Stadt

**Ausflugstipp: Augsburger Wassermanagementsystem ist Unesco-Weltkulturerbe**

Ein Unesco-Weltkulturerbe ganz in der Nähe – wenn das nicht der passende Ausflugstipp für den Sommer ist, zumal es auch noch mit frischem, kühlem Nass zu tun hat! Seit 2019 ist das Augsburger Wassermanagementsystem Unesco-Weltkulturerbe. Der Begriff „Wassermanagementsystem“ mag vielleicht etwas sperrig und technisch klingen, aber dahinter verbergen sich 800 Jahre Geschichte, Kanäle, Brücken, Wassertürme und historische Gebäude, die in ihrer Vielfalt einzigartig sind. Wer sich in Augsburg auf die Spuren des Wassers begibt, lernt die schönsten Ecken der fast 300.000 Einwohner zählenden Stadt kennen und begegnet dabei allerlei Superlativen: So soll Augsburg mehr Brücken als Venedig haben, an die 500! Und: Lange, bevor das in anderen Städten üblich war, wurde in Augsburg Trink- und Brauchwasser strikt getrennt, nämlich bereits 1545. Zur dama-



Hinterer und Mittlerer Lech ©Martin Augsburger/Stadt Augsburg

ligen Zeit war noch gänzlich unbekannt, wie wichtig Hygiene für die Gesundheit ist und verunreinigtes Wasser war häufig der Grund für Krankheiten.

22 Objekte zählen zum Augsburger Wassermanagementsystem. Darunter befindet sich z.B. der spektakuläre Hochablass, der bis auf wenige erneuerte technische Teile von 1912 stammt. Wehre am Hochablass gab es aber schon seit dem Mittelalter, sie sind seit 1346 schriftlich belegt. 6,30 Meter tief stürzt das Wasser den begehbaren Hochablass hinab, der eine zentrale Rolle im Wassermanagementsystem einnimmt, da hier das Wasser für die meisten Kanäle der Stadt abgezweigt wird. Im 7. bis 8. Jhd. n. Chr. wurden bereits die ersten Kanäle in Augsburg errichtet, sie waren Energielieferanten für die

vielen Handwerksbetriebe, die mit Mühlrädern ihre Maschinen antrieben und später für Fabriken und die Stromerzeugung. 29 Lechkanäle mit einer Gesamtlänge von 77 km ziehen sich mit einem Gefälle von 29 Metern durch das gesamte Stadtgebiet. Ein Wahrzeichen der Stadt Augsburg sind die drei Wassertürme am Roten Tor, die seit 1416 die Stadt mit Trinkwasser versorgen. Sie sind wahrscheinlich das älteste bekannte Wasserwerk Europas.

Künstlerischer Höhepunkt des Wassermanagementsystems sind die drei Brunnen. In der Mitte des Augustusbrunnens am Rathausplatz steht der Stadtgründer Augustus als Friedenskaiser, die vier Flussgötter symbolisieren die Hauptgewässer Augsburgs: Lech, Wertach und Singold sowie den künstlich für Trinkwasser angelegten Brunnenbach.



## Führungen machen Welterbe erlebbar

Bei zahlreichen Führungen können Besucher in die Welt des berühmten Wassermanagementsystems eintauchen.

Ideal für Familien ist die Tour „**Bäche und Kanäle im Stadtwald Augsburg**“. Der Stadtwald ist durchzogen von einem 70 km langen Netz aus Bächen und Kanälen. Sie sind Zeugnisse der historischen Trinkwasserversorgung Augsburgs und Lebensraum zahlreicher bedrohter Tier- und Pflanzenarten.

„**Bäche und Kanäle in der Altstadt**“ führt durch die historische Altstadt. Besucher erfahren, wie die Stadt vom Wassermanagement profitiert hat, wie die komplexen technischen Herausforderungen der Entwicklung des Systems in der Vergangenheit gelöst wurden und wie die Entwicklung des Managementsystems mit der Geschichte der Augsburger Kulturlandschaft zusammenhängt.

Veranstalter: *Umweltstation Augsburg*

Besichtigt werden kann auch das **Wasserwerk am Hochablass**. Der Grundstein für eine moderne Wasserversorgung wurde im Jahr 1879 mit der Inbetriebnahme des Wasserwerkes am Hochablass im Siebentischwald gelegt. Die Technik der Maschinenfabrik Augsburg, die sich hinter der Neorenaissance-Fassade des Wasserwerkes verbirgt, fand europaweit Beachtung und begeistert auch heute noch. Veranstalter: *Regio Augsburg Tourismus GmbH*



Kraftwerk Maschinenraum im Wasserwerk am Hochablass ©Martin Augsburger/Stadt Augsburg

## Lechmuseum und Einkehrtipp

Die Aufnahme des Augsburger Wassermanagementsystems in die UNESCO-Welterbeliste ist auch ein Anlass zur Freude für die Lechwerke AG. Denn zu den ausgezeichneten Denkmälern zählen auch die historischen LEW-Wasserkraftwerke in Langweid, Gersthofen und Meitingen. Im Wasserkraftwerk Langweid ist das Lechmuseum (siehe Infos Anzeige Umschlag) beheimatet. Hier können die Besucher in kostenlosen Führungen erleben, was das Museum so besonders macht. Auch die beiden anderen Wasserkraftwerke liegen entlang des Lechkanals und versorgen Industrie und öffentliches Stromnetz mit Strom aus Wasserkraft.

Infos: [www.lechmuseum.de](http://www.lechmuseum.de)

Infos zum Unesco-Welterbe: [www.wassersystem-augsburg.de](http://www.wassersystem-augsburg.de)

**Tipp:** Vom Langweider Wasserwerk ist es nicht weit zum Gasthaus Neue Post in Meitingen. Der Biergarten mit vier stattlichen Linden lädt zu einem erholsamen Mittag- und Abendessen ein. Und die schwäbischen Schmankerl sowie die täglich frangfrischen Saiblinge aus der eigenen Zucht ziehen Gäste aus Nah und Fern an. Infos: [www.neue-post-meitingen.de](http://www.neue-post-meitingen.de)



„Unter jedem Dach ein Ach...“  
Sie sind nicht allein.  
Zusammen lösen wir den Knoten.

**Paarcoaching.Ammersee**  
Herz - Hand - Fairstand

Paartherapie  
Familientherapie  
Elternberatung

Ralf Bürger | Paartherapeut und systemischer Coach (anerkannt DBVC)  
Paarcoaching Ammersee | Riedstraße 11a | 82299 Türkenfeld  
Fon 0 81 44 - 99 99 96 9 | Mobil 0 17 2 - 86 86 46 6  
info@paartherapie-ammersee.de | Termine nach Vereinbarung

Seit 1992

**Ihr Experte für Lösungen bei Konflikten**

- unter Nachbarn
- in der Familie
- in der Ehe
- in der Schule
- zwischen Arbeitgebern und Arbeitnehmern
- unter Führungskräften
- zwischen Unternehmen

Mediation | Konfliktmanagement  
Moderation von Gruppen  
Teamentwicklung & Coaching

jetzt auch  
**Online Mediationen**

**mediation-pascalino**

Mario Pascalino,  
Dipl. Math.  
Zertifizierter Mediator  
Am Bahnhof 23  
82269 Geltendorf  
Tel: 081 93/63 14  
Fax: 081 93/43 12

[www.mediation-pascalino.de](http://www.mediation-pascalino.de)  
[mario.pascalino@mediation-pascalino.de](mailto:mario.pascalino@mediation-pascalino.de)

**Endlich daheim!**  
Friederike Rollmann

**Ankommen. Wohlfühlen. Du selbst sein.**

**Feng Shui & Landheilung**

08191- 98 55 207 | [www.endlich-daheim-sein.de](http://www.endlich-daheim-sein.de)

**SCHLEMMEN, FEIERN, TAGEN, SCHLAFEN!**

**GASTHAUS NEUE POST**  
SEIT 1949

[WWW.NEUE-POST-MEITINGEN.DE](http://WWW.NEUE-POST-MEITINGEN.DE)

Gasthaus/Hotel Neue Post  
Hauptstraße 31 • 86405 Meitingen  
Telefon 08271 23 48 • [info@neue-post-meitingen.de](mailto:info@neue-post-meitingen.de)

## Ihr kompetenter und leistungsfähiger Partner

Baumfällungen  
Baumpflege  
Wurzelstockfräsen

Wir unterbreiten Ihnen ein kostenfreies Angebot und erledigen alle Arbeiten zum Festpreis inklusive Versicherungsschutz.



# LKL

Landschaftspflege • Keckeis • Langwied

## Rudi Keckeis

Langwied Nr. 9  
82272 Moorenweis  
Tel. 081 46-382

e-Mail: [KeckeisRudi@web.de](mailto:KeckeisRudi@web.de)  
[www.keckeis-langwied.de](http://www.keckeis-langwied.de)

### Krimi mit historischen Bezügen

Hat man dieses Buch erst einmal angefangen zu lesen, kann man es nicht mehr aus der Hand legen. Der Krimi „Flieg, wenn du kannst!“ des Grafrather Autoren Heiner Graf ist packend erzählt – von Anfang bis Ende. Die Frage, ob man wirklich die Militärgeschichte Argentiniens und das Ampermoos bei Grafrath in Bayern überzeugend miteinander verknüpfen kann, muss mit einem eindeutigen: „Ja, man kann!“ beantwortet werden. Heiner Graf, der in der Vergangenheit als erfolgreicher Autor von Liedtexten bekannt wurde, ist es gelungen, diesen Spannungsbogen dynamisch zu entwickeln und bis zum Schluss aufrecht zu erhalten.

Zum Inhalt: Ein Mädchen, dessen Lebensweg immer wieder erdbebenartig von den Folgen eines schweren Verbrechens erschüttert wird, bekommt als Erwachsene durch einen grotesken Zufall die Chance, sich zu rächen. Verzeihen ist ihr nicht möglich. Ihre spannende und ergreifende Lebensgeschichte führt von Argentinien auf Umwegen in die Ammersee-Region und gipfelt in einem unerwarteten Schluss.

**Heiner Graf »Flieg, wenn du kannst!«**  
**Ammersee Verlag 2021**  
 420 S., 16,80 € • 9,49 € (Kindle-eBook)  
 ISBN: 987-3-00-063642-4  
 erhältlich im Buchhandel oder auf [www.heinergraf.de](http://www.heinergraf.de)  
 über: [kontakt@ammersee-verlag.de](mailto:kontakt@ammersee-verlag.de)  
 T.: 081 44/983 69



### Ammersee Rätsel-, Chill- & Malbuch

Tolle Hechte, magische Kornkreise und ein Monster in 81 Meter Tiefe: Wieviel Spannendes im und um den Ammersee herum es zu entdecken gibt, beweist das eben erschienene *Ammersee Rätsel-, Chill- & Malbuch* voller pffiffiger Ideen der Uttinger Agentur für Gestaltung „Klare Linie“. Ruth und Oliver Schmoldt, Inhaber und kreative Köpfe der Agentur, überzeugen mit einer klaren jedoch nie kühlen Ästhetik. Nach beruflichen Stationen im Ausland leben der Kommunikationsdesigner und die Fotografin wieder zuhause am Ufer des Ammersees. Nun haben die Eltern von drei Söhnen und einer Tochter ihre Liebe zu ihrer bayerischen Heimat in diesem Mal- und Rätselbuch für Kinder zum Ausdruck gebracht. Neben Ausmalbildern erfordern Doppelbilder, bei denen jeweils 10 Unterschiede entdeckt werden wollen, oder andere knifflige Rätsel Aufmerksamkeit und machen auch Erwachsenen Spaß.

*Erhältlich ist das nachhaltig produzierte Buch hier: Laden am Dorfbrunnen Utting, Bücherinsel Herrsching, Klosterladen Andechs, Kokoon Seefeld, Bohne37 Dießen, Timbooktu Schondorf, Colibri Dießen, Edeka Schondorf, Biogärtnerei Schwifting, in den Touristeninformationen Dießen, Herrsching und Starnberg sowie auch im Onlineshop von [tralleri.de](http://tralleri.de), wo künftig weitere Produkte zu kaufen sein werden, die Kindern Spaß bringen und sie spielerisch fördern.*

**Infos: [tralleri.de](http://tralleri.de)**  
**»Ammersee Rätsel-, Chill- & Malbuch«**  
 Ruth und Oliver Schmoldt • 100 Seiten, Preis: 15 Euro



### Orte der Stille



Gerade jetzt, wenn sich viele einen Urlaub im Ausland zweimal überlegen, sind die gängigen Ausflugsziele oft hoffnungslos überlaufen. Der richtige Moment, in Bayern neue Lieblingsplätze zu entdecken. Unter diesem Motto erscheint im Gmeiner Verlag der Band „Orte der Stille in Bayern – Seen, Schlafen und Sterne“.

Die Autoren Dietmar Bruckner und Heike Burkhard stellen sich die Frage „Wo ist es in Bayern ruhig“ und fanden nicht nur an dafür bekannten Orten Stille, sondern auch an ganz unerwarteten, wie z.B. dem Feng-Shui-Kurpark-Lalling oder dem Friedhof in Aufkirchen, wo etliche Prominente ihre letzte Ruhestätte fanden.

In der Flut der Reise- und Wanderführer ist dies eine interessante Alternative für jene, die die üblichen Hotspots meiden möchten, denen es aber vielleicht an Ideen mangelt, wohin sie ein Ausflug in die Stille führen könnte.

Diesen und viele andere Wanderführer sind im **Klosterladen St. Ottilien** und überall im stationären Buchhandel erhältlich.

**Dietmar Bruckner/Heike Burkhard**  
**»Orte der Stille in Bayern – Seen, Schlafen und Sterne«**  
 Gmeiner Verlag Meßkirch  
 ISBN 978-3-8392-1867-9  
 Preis: 14,99 €



### Das Brauhaus an der Isar – das Vermächtnis

Die achtzehnjährige Lotte, deren Eltern vor den Nationalsozialisten fliehen mussten, arbeitet Ende 1944 für eine Schweizer Hilfsorganisation. Nach einem dramatischen Flugzeugabsturz im Grenzgebiet zu Deutschland schlägt sie sich bis München durch. Dort halten ihre Großeltern allen Wirren zum Trotz ihr Brauhaus am Laufen. Die Firma durch den Krieg zu retten bietet Lotte die Herausforderung, nach der sie sich immer gesehnt hat. Doch hier gilt sie als Halbjüdin. Mitten in diesen letzten Kriegsmonaten, während das Flächenbombardement München in eine brennende Hölle verwandelt, verliebt sie sich in den einfühlsamen Wissenschaftler Gero. Der jedoch arbeitet an einem geheimen, brisanten Projekt. Dazu bringt ausgerechnet der langersehnte Friede das Brucknerbräu an den Rand des Abgrunds – und die temperamentvolle Lotte an einen Punkt, an dem sie die Brauerei entweder retten oder ruinieren wird ...

Mit dem dritten Teil der spannenden Brauhaus-Saga vollendet Autorin Julia Freidank, die 2010 mit ihrem Debütroman „Die Gauklerin von Kaltenberg“ einen großen Erfolg landete, die packende Familiensaga um das Münchner Brauhaus Brucknerbräu.

**Julia Freidank**  
**»Das Brauhaus an der Isar: Das Vermächtnis«**  
 ISBN 978-3-499-00502-2  
 464 Seiten • Klappenbroschur, 16 €



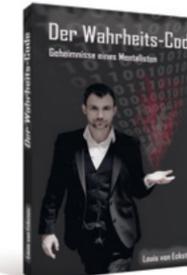
### Der Wahrheits-Code

Möchten Sie Gedanken lesen? Lügner enttarnen? Beim Bewerbungsgespräch eine gute Figur machen? Sich und andere mit einem charismatischen Auftreten verzaubern? In „Der Wahrheits-Code“ lüftet Mentalmagier Louis von Eckstein die Geheimnisse der Körpersprache, mit denen man Magie in alltägliche oder wichtige Situationen bringen kann bzw. leichter durchs Berufs-, Privat- oder Liebesleben kommen kann.

Zauberkünstler Louis von Eckstein lebt in Beuerbach (Weil) und begeistert seine Zuschauer mit Zaubershows voller Niveau, Humor, Charisma und Esprit. Seit Jahren führt er sie charmant hinter Licht und lässt sie verblüfft über seine Tricks staunen.

Der mit dem Merlin-Award, dem Oscar für Zauberer, ausgezeichnete Magier hat nun die auftrittsfreie Corona-Phase dafür genutzt, ein Sachbuch zu verfassen, das Einblick in seine Zauberwelt gewährt und Anleitungen beinhaltet, wie man etwas zauberhafter durchs Leben kommt.

**Infos über Louis von Eckstein:**  
[www.bayern-zauber.de](http://www.bayern-zauber.de)  
**»Der Wahrheits-Code**  
**Geheimnisse eines Mentalisten«**  
 Louis von Eckstein  
 ISBN: 978-3-347-31358-3  
 248 Seiten, 12,99 €



### Die Highlanderin

Bei einem Schiffsunfall gerät Enja in die Fänge von Menschenhändlern. Fasziniert von ihrem blonden Haar und der hellen Haut entführen die Männer sie in den Orient. Als Junge getarnt wird sie unter einem mächtigen Herrscher zum Assasinen ausgebildet. Als junge Frau sucht sie ihre Wurzeln und macht sich mit einer Karawane auf den langen Weg nach Schottland, wo in den Highlands ein erbitterter Krieg zwischen den Clans und den Engländern tobt. Als Enja bei einem Angriff schwer verletzt wird, rettet sie ausgerechnet der Clanführer James Douglas. Auf seiner Burg kommt sie wieder zu Kräften. Sie ist fasziniert von James, und als er in englische Gefangenschaft gerät, unternimmt Enja alles, um ihn zu retten – obwohl sie sich damit einen mächtigen Feind macht: den englischen König.

Die Geschichte einer außergewöhnlichen Heldin inmitten der Schottischen Unabhängigkeitskriege. Atemberaubende Kulissen des Orients und der Highlands. Der erfolgreiche Debütroman der Landsbergerin Eva Fellner „Die Highlanderin“ ist bereits in der 2. Auflage erschienen und wird im Oktober mit dem Band „Der Weg der Highlanderin“ fortgesetzt.

**Eva Fellner**  
**»Die Highlanderin«**  
 505 Seiten, Broschur, 15 €  
 ISBN 978-3-7466-3829-4  
**»Der Weg der Highlanderin«, ET: Okt 2021**  
 576 Seiten,  
 ISBN 978-3-7466-3830-0  
 Broschur, 15 €



### Deutschlands schrägste Orte



„Alles vermessen, entdeckt, bekannt – gibt es in Deutschland überhaupt noch Plätze zum Staunen und Wundern?“ Die Geographin und Journalistin Pia Volk hat sich zwischen Wattenmeer und Allgäu, zwischen dem Frankfurter Mainufer und dem Sorbenland umgesehen und ist dabei auf lauter seltsame und seltsamste Orte gestoßen: eine Eiche mit eigener Adresse, ein fortgespültes Atlantis in der Nordsee, ein Kronleuchter in der Kölner Kanalisation, die letzte noch erhaltene Grenzscheule für sowjetzonalen Agenten. Sie hat sich sorbische Märchen angehört, saterfriesische Sprichwörter und Töne, die Jahre anhalten. Spannend und unterhaltsam führt sie zu geographischen und historischen Kuriositäten und lehrt uns, das eigene Land mit neuen Augen zu sehen.“

**Eine Empfehlung der Buchhandlung Timbooktu, Schondorf,**  
 Tel. 08192-9988234 • [timbooktu@t-online.de](mailto:timbooktu@t-online.de)

**Timbooktu**  
 Buchhandlung

**Pia Volk**  
**»Deutschlands schrägste Orte«**  
 C. H. Beck Verlag, 256 Seiten  
 ISBN 978-3-406-76737-1  
 auch als E-Book & Hörbuch erhältlich.  
 Preis: 20,00 €

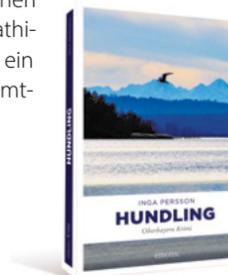


### Doppelleben in der Oberbayernidylle

Eine Mückenplage am Ammersee spaltet die Menschen vor Ort. Umweltschützer und Politiker, die sich für den Einsatz von Pestiziden aussprechen, stehen sich unversöhnlich gegenüber. Dann wird die Pressesprecherin des Landrats tot aufgefunden. Zufall? Mitnichten, glaubt Kommissar Lenz Meisinger und ist sich dabei ausnahmsweise einig mit seiner On-Off-Freundin Carola Witt. Als es eine weitere Tote gibt, beginnt für die beiden ein Wettlauf mit der Zeit. Als Caro zufällig entdeckt, dass ein großangelegter Betrug die drei Toten verbindet, raufen sich Lenz und Caro zusammen und ermitteln, was geschehen ist.

Die promovierte Autorin Inga Persson, die am westlichen Ammersee lebt und die traditionsreiche Gastwirtschaft „Schatzbergalm“ bei Dießen betreibt, hat ihr schriftstellerisches Können bereits vielfach erfolgreich unter Beweis gestellt. Mit „Hundling“ legt sie nun den facettenreichen und packenden vierten Fall um Kriminalkommissar Lenz Meisinger vor. Der fundiert recherchierte, spannungsgeladene Krimi bringt mit leichter Hand hintergründigen Sprachwitz, einen vielschichtigen Plot und aktuelle Themen zusammen. Die Mischung aus Politik auf Regional- und Bundesebene, der Diskussion um den Einsatz von Insektiziden, Vetterwirtschaft und den persönlichen Befindlichkeiten der beiden sympathischen Hauptprotagonisten ergibt ein stimmiges und authentisches Gesamtpaket.

**Inga Persson »Hundling«**  
 Emons Verlag, 2021  
 ISBN 978-3-7408-1139-6  
 240 Seiten €, Preis: 12 €  
 auch als E-Book erhältlich



# Himmelfahrtskommando

Vor kurzem feierte sich Richard Branson als „erfolgreicher“ Gewinner im Rennen um den ersten Flug mit dem eigenen Raumschiff ins All. Und die Medien berichteten. Nicht wahnsinnig überschwänglich – aber auch überhaupt nicht kritisch. Kein Wort darüber, dass Branson, Bezos und Musk, die sich hier einen Wettlauf der Superreichen liefern, einen Raum erobern, der noch niemandem gehört, noch nicht territorial vergeben ist – und meiner Meinung nach auch nicht erobert werden sollte! Ausreichend vermüllt ist er bereits durch die, die es sich wiedermal leisten können.

Kaum las und hörte man etwas über die Umweltschäden, die dabei entstehen. Da fühlt man sich als umweltbewusster Otto Normalverbraucher fast schon verhöhnt, wenn man versucht, mit dem Rad von A nach B zu kommen. Zeitgleich Stadtradeln auf der einen Seite und Weltraumflug auf der anderen... und das auch noch mit der öffentlich freimütig zugegebenen Intention, hier eine neue Tourismus-Industrie zu erschließen.

Ich kann nur den Kopf schütteln und bin erschüttert darüber, dass Menschen, die offensichtlich über so viel Geld verfügen, keine bessere Idee für Investitionen haben...?

Wie viel könnte man mit diesem Geld für unsere Umwelt tun? Wie viel in Technologien investieren, die unsere Meere von Plastik befreien oder uns dabei helfen, unseren CO<sub>2</sub>-Fußabdruck auf der Erde zu reduzieren?

Muss es eigentlich immer schneller höher weiter sein? Das ist doch nicht mehr zeitgemäß! Noch schnell einen letzten Blick von außen auf diese Welt werfen, die wir gemeinsam zugrunde richten, getreu dem Motto: Nach uns die Sintflut!

Ach ja. Apropos: Die sintflutartigen Wassermassen, die kürzlich Rheinland-Pfalz und Nordrhein-Westfalen verwüstet haben, Menschenleben im dreistelligen Bereich gekostet haben und viele in die Wohnungslosigkeit stürzten, haben ein beredtes Zeugnis davon geliefert, wie die Zeichen der Zeit stehen. Und so sollten unsere Gesellschaft nicht jene feiern, die ihre persönlichen Träume und Visionen auf Kosten anderer ausleben.

Denn, wer so viel Reichtum angehäuft hat, hat dies nicht durch der eigenen Hände Arbeit erreicht. Insofern haben diese Superreichen für mich nichts mit Scott und Amundsen zu tun, die sich vor 110 Jahren bei Eiskälte und unter größter körperlicher Anstrengung einen Wettlauf zum Südpol lieferten. Deren persönliches Battle hatte niemandem geschadet, nur ihnen selbst.

Sigrid Römer-Eisele

## Impressum

**jezza!** Verlag GmbH, Neuenstr. 6a, 82269 Geltendorf  
Geschäftsführer: Markus Eisele, verlag@jezza.de

V.i.S.d.P.: Sigrid Römer-Eisele

**Redaktion:** Sigrid Römer-Eisele, Markus Eisele, Neuenstr. 6a, 82269 Geltendorf, redaktion@jezza.de, Tel.: (081 93) 21 23 18  
**Freie Mitarbeiter:** Dagmar Kübler, Ulrike Osman, Sandra Böhm

**Layout und Satz:** Gerald Risch, www.risch-grafik.de

**Heftverteilung:** Lorenz Wittmann, wittmann@jezza.de, Tel.: 081 93 / 2 04 44 02

**Anzeigen und Mediadaten:**



**Tina Jehle**, Anzeigenleitung, Tel.: (081 93) 20 44 160  
E-Mail: jehle@jezza.de

Zuständig für die Gebiete: Fürstenfeldbruck, Mammendorf, Adelshofen, Jesenwang, Landsberied, Eching, Egling, Weil, Scheuring, Geltendorf, Moorenweis, Eresing, Türkenfeld, Penzing, Schmiechen, Schwifting, Windach, Finning, Utting, Fuchstal, Dießen und Landsberg.



**Elke Tumbach**, Anzeigenberatung, Tel.: (081 93) 28 99 872  
E-Mail: tumbach@jezza.de

Zuständig für: Prittriching, Kaufering, Merching, Fuchstal, Kottgeisering, Grafrath, Greifenberg, Inning, Schondorf, Pürgen, Hofstetten und Landsberg, Seefeld, Schöngesing, Issing, Vilgertshofen, Pflugdorf, Rott und Fürstenfeldbruck.

**Erscheinungsweise:** 2-monatliche Verteilung über Geschäftsauslage sowie bei Behörden, Banken und öffentlichen Auslagestellen.

Auslagestellen nach Orten sortiert siehe www.jezza.de/auslage

**Auflage:** 23.000 Exemplare, mit „Regionalteil Nord“ bzw. „Regionalteil Süd“.

**Leserzuschriften:** Bitte an untenstehende Anschrift oder per E-Mail an: leserforum@jezza.de

**Anschrift:** jezza!-Redaktion, Neuenstr. 6a, 82269 Geltendorf

**Internet:** www.jezza.de

**Druck:** EOS Verlag u. Druck, Erzabtei St. Ottilien, 86941 Sankt Ottilien



Das nächste **jezza!** erscheint am  
**15. Oktober 2021**  
Redaktions- und Anzeigenschluß ist der  
**24. September 2021**

**Schwerpunkte: Gesundheit, Senioren & Soziales, Gesundheitsführer A-Z**



Anzeige



**PFLEGE ZENTRUM**  
*Windach-Ammersee*  
GmbH

**Wir bieten folgende Leistungen**

Häusliche Kranken- & Altenpflege • Tagespflege • Betreute Senioren-WG  
• 24-Stunden Rundum-Betreuung • Essen auf Rädern • Beratungseinsätze nach § 37 • Hauswirtschaftliche Versorgung • Stundenweise Betreuung bei Ihnen zu Hause • Einkaufs- und Besorgungsfahrten • Angehörigenschulung

Münchenerstraße 1 • 86949 Windach • Tel. 08193 / 93 97 08 • Fax 08193 / 93 87 52  
info@pflegezentrum-ammersee.de • www.pflegezentrum-ammersee.de

*Wir lassen Sie nicht allein*



## MALERBETRIEB DOLDI

### BODENVERLEGUNG UND SCHIMMELPILZBESEITIGUNG

- Maler- und Lackierarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Moderne Anstrichtechniken
- Fassadenanstriche
- Teppichböden, PVC
- Laminat, Fertigparkett

→ liefern und verlegen

**Christian Doldi**  
Hofgereuth 9  
86926 Neugreifenberg  
Telefon: 08192 / 997269  
Fax: 08192 / 997252  
www.maler-doldi.de  
info@maler-doldi.de





## FRITSCH ÖFEN UND KAMINE

Lohwiese 1, 86937 Scheuring  
Tel. 08195/9980771 - info@dasofenundkaminhaus.de  
www.dasofenundkaminhaus.de



Fürstenfeldbruck  
Buchenu

Unterstützen • Betreuen • Pflegen

**SeniorenWohnen + BRK**  
*Ihr Plus im Alter*

# SCHAU MAL BEI UNS VORBEI!

**Jetzt  
bewerben!**

NEU DENKEN.  
SICH EINBRINGEN.  
VISIONÄR WERDEN.

Denken Sie bunt und ungewöhnlich! Gestalten Sie mit uns  
Ihr eigenes Arbeitsumfeld als **Pflegefachkraft** (m/w/d).

Sozialservice-Gesellschaft des BRK GmbH  
SeniorenWohnen Buchenu  
Katharina Müller, Einrichtungsleitung  
Ott-Aicher-Straße 1, 82256 Fürstenfeldbruck  
Tel. 08141 22639-0, bewerbung@ssg.brk.de  
www.seniorenwohnen.brk.de

Sozialservice-Gesellschaft  
des Bayerischer Roter Kreuzes GmbH +

# Feuchte Häuser? Nasse Keller? Modergeruch?

**Kellerabdichtung • Sperr- u. Sanierputze - schnell • dauerhaft • preiswert**  
**Wohnklimaplaten gegen Schimmel und Kondensfeuchte**  
**VEINAL®-Kundenservice • E-Mail: BAUCHEMIE@veinal.de**  
**kostenloses Info-Telefon 08 00 / 834 6250**

**Fordern Sie unsere kostenlose Info-Mappe an!**

**www.veinal.de**



**REINLICHE SELBSTKONTROLLE  
QUALITÄT AM  
BAUEN.**



Welterbe  
Wassersystem  
Augsburg

# LEW

## Lechmuseum erleben!

Das Lechmuseum Bayern im Wasserkraftwerk Langweid ist die multimediale Inszenierung des Flusses.

Das Lechmuseum hat jeden ersten Sonntag im Monat von 10 bis 18 Uhr geöffnet.\*

Fragen? Unter Telefon 0821/328-1658 beantworten wir diese gern.

[www.lechmuseum.de](http://www.lechmuseum.de)



Die LEW-Gruppe – Ihr Partner für intelligente Energie



\* Bitte beachten: Es gelten die momentanen Schutz-Vorgaben. Etwaige coronabedingte Änderungen sind stets aktuell auf [lechmuseum.de](http://lechmuseum.de) zu finden.